• LEGAL SERVICES FOR CHILDREN
• DR. GODWIN WONG DISCUSSES GOLDEN GATE UNIV.
• MISSISSIPPI PIONEER RAY W. JOE PASSES AWAY

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 40 • OCTOBER 13, 1982 • 25 CENTS

Police Net Allegedly China-Sent Hash

PALO ALTO — A 20-year-old electrical engineering student at Stanford University was arrested last week for receiving a package containing 45 grams of hashish, allegedly mailed from China.

While the arrest of Neil David MacAvoy has been described in many reports as marking the first time an arrest has been made for smuggling drugs into the US from China, there is some skepticism that the hashish originated in China.

Stanford police captain Raoul Niemeyer told *East/West* he was certain of the package's origin.

DRY RUN

"Based on my information and my contacts with persons familiar with China, it definitely came from the People's Republic of China. The return address was a city in China, Xian," he reported. He added that when police searched MacAvoy's room after the arrest, they found the empty wrapper of a second package from China, with a Beijing return address.

"We think the first package may have been a dry run, to see if it would get inspected, or else it was actually a shipment of something," he suggested.

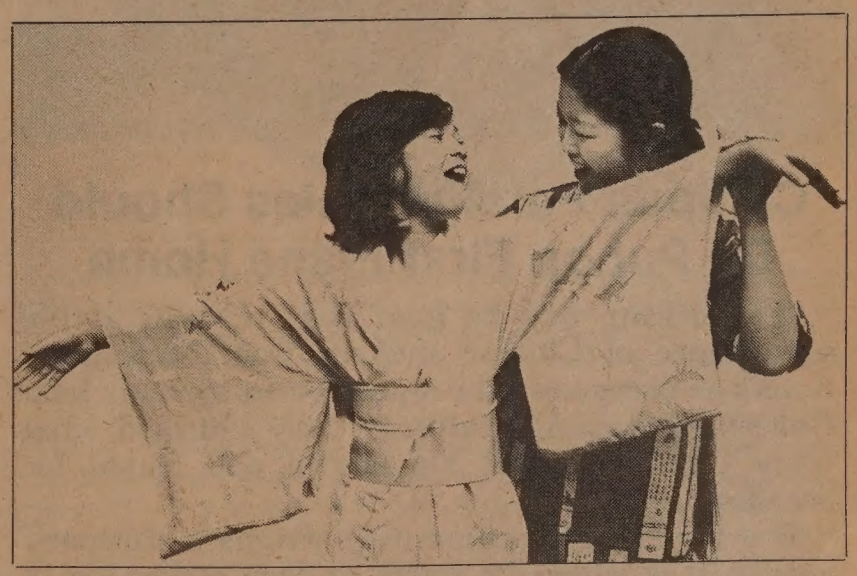
Niemeyer admitted that there were several postmarks on the package containing the hashish and that many were almost illegible, making it difficult to trace the package's route. "We were lucky even to get that (that the package was from Xian). It was pretty hard to decipher." He said that China has not been known in the past as a source of illegal drugs, and that this was the first time he had heard of drugs coming to the US from China.

The Chinese consulate in SF was less certain than Niemeyer about the origin of the package.

"It's quite peculiar," said

continued on page 2

AA Theater Company Opens *Obon, Festival of the Dead*



The Asian American Theater Company will present *Obon, Festival of the Dead*, by Wendy Naomi Sodetani and directed by Emilya Cachapero, from Oct. 15 through Nov. 28. The play, which stars Sharon Iwai, Mitzie Abe (above, right), Mariko de Montalte (left); Amy Hill and Dennis Dun, involves the spirit of a great-grandmother who tries to live vicariously through the surviving members of her family.

The play will be presented at 4344 California Street Thursdays through Saturdays, at 8 pm; Sundays at 7 pm, and at 2 pm on Oct. 24, Nov. 7 and 21. Tickets are $7, Thursday and Sunday, $8 Friday and Saturday; $9 opening and closing night. For information, call 752-8324 or 752-8389. (Photo by Leland Wong)

Campus Report Cites Spying by Students

STANFORD — There is a nation-wide system of students from Taiwan spying on each other for the Taiwan government, Prof. John Goheen declares in the annual report of the Stanford Ombudsperson for 1981-82.

"The objective is to suppress any criticism of the Taiwan regime or dissent from its totalitarian principles," he charged.

This "strange and disconcerting situation" came to light in the aftermath of a news story published by *The Stanford Independent*, a student newspaper, last fall. "The documentation is extensive, including calls in the US Congress for an investigation of Taiwanese 'intelligence surveillance' in this country," Goheen said.

FEAR

"It is only fair to add that the active informants from Taiwan appear to be a limited group, involving some but not all students from Taiwan. Furthermore, some from Taiwan other than students have been involved in these activities."

Stanford has about 134 students from Taiwan. In its Oct. 21, 1981 issue an article based on extensive interviews, *The Independent* reported that 11 professionals in the Stanford area had written a confidential letter to Congressman Steven Solarz, chairman of the House Subcommittee on Asian and Pacific Affairs, claiming that they were "under constant surveillance and harrassment by Kuomintang agents. Many of us live in fear of our safety and the safety of our family members."

The informality of these checks makes it difficult for US authorities to detect and pursue informants through normal criminal procedures, *The Independent* noted. National attention was focused on the problem following the mysterious death of Carnegie Mellon University Prof. Chen Wen-chen in Taiwan last fall (*E/W* 7/29/81).

TAB

In 1978 an independent investigator appointed by the University of Hawaii concluded that "There is sufficient evidence, even though not of the type admissable in a court of law, to permit a reasonable conclusion that monitoring occurred."

In 1976, a university investigator at MIT reported there were "indications that the Republic of China...may operate a nationwide surveillance system to keep tab on Taiwanese students in the US."

Local and campus newspapers at the University of Minnesota, University of Wisconsin, Cornell, State University of New York, University of Chicago, and Iowa State University have reported similar activity in their communities, *The Independent* said.

Soon after its publication, Goheen said, "several students from Taiwan came to denounce these charges and to seek advice on how to counter what they claimed to be a false accusation, both with regard to their own conduct and that of the Taiwan government." While their request initially seemed reasonable, Goheen's investigation basically sustained the newspaper's account. □

INS Considers Comments on Visa Extension

WASHINGTON — The Immigration and Naturalization Service has not yet finalized regulations which could routinely admit temporary visitors for pleasure for a uniform six months.

Though the comment period expired last June 10, according to a spokesperson in the DC office, the INS is still "considering the comments it has received." She predicted that it would take at least another month before any final regulations would be ready.

Under current law, immigration officers can use their discretion to determine each visitor's length of stay in America on a case-by-case basis. While providing the INS with somewhat more control over visitors, this method is very costly.

Further, the agency has admitted that the law cannot effectively prevent the entry of those few visitors who may come in with an intent to stay and work or live, contrary to the basic purpose of the visa.

Though she did not elaborate, the spokesperson did reveal that the INS had received comments both in support and opposition to the rules which the INS itself proposed last May. □

Berkeley City Council Funds AJOB Programs

BERKELEY — Asians for Job Opportunities in Berkeley (AJOB), hit with severe budget cuts, was recently awarded over $100,000 in CETA funding by the Berkeley City Council. The funding will go towards four AJOB programs: Vocational English as a Second Language ($46,795); On-the-Job-Training ($30,125); Employment Generating ($10,000); and Classroom Training ($14,395). Funding for a fifth proposal, a job placement program, was turned down.

"It was a difficult political task to get the funding," explained AJOB executive director Tony Leong. "We had to do a lot of lobbying to get the CETA commission to recommend funding in the first place and to get the city council's approval. The CETA staff made the initial recommendation based on our track record and because AJOB has such a go[illegible] track record, they recommen[illegible] funding for four out of five of [illegible] proposals.

"We had to convince the[illegible] we were experiencing a l[illegible] applicants recently. F[illegible] applicant we accept, w[illegible] turn away six or seven, [illegible] to one in three or fo[illegible] (when Leong came to [illegible] only are we serving [illegible] grants, we also ha[illegible] and Afghanistanis[illegible]

"The funding [illegible] the money tha[illegible] doesn't bring [illegible] was at last ye[illegible] o is allow us to co[illegible] ng staff," said Leong.

He added that the fund[illegible] did not mean that AJOB's funding problems were over and that considerable uncertainty about future funding still exists. AJOB had experienced a 77% funding cutback and the survival of AJOB was uncertain (*E/W* 8/18/82). Leong said that the recent funding allows AJOB to survive for at least another year. □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
Sa[illegible]cisco, CA 94108
([illegible]94

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

PERIODICALS
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Hash

continued from page 1

Consul Xie Heng. "The post office and customs (in China) have a checking process to prevent these kinds of shipments. We don't have a drug problem like the West, so we don't have a market (for drugs), and we also have restrictions. If there are these drugs in China, they're only used for medicine.

"We haven't actually seen the package, so we don't know whether it's from China or not. But it seems doubtful and we're wondering where it's really coming from," she told *East/West*. She added that in China, the post office routinely inspects the contents of packages, making it difficult to ship contraband within or outside of China.

Agent Steve Wood with the Federal Drug Enforcement Agency told *East/West* that there was no way of knowing where the hashish actually was produced.

"There's no reason to believe it was produced in China. The package was postmarked from there, but what the source country was is anyone's guess. It could have come from several countries in the area," he reported.

Bill Mayfield with the Santa Clara County Narcotics Bureau said that the package was the first indication that drugs might be coming to the US from China, but did not feel that the Stanford incident indicated a major change in drug traffic patterns.

"We'll keep an eye out, though, to see if there's any pattern forming. But this is the first indication that there may be a problem," Mayfield said. Agent Wood mentioned that the post office conducts routine screenings of mail from countries known to be major sources of drugs, and that mail from China would probably be more closely monitored for awhile.

The only other drug connected with China, Wood explained, was a particularly pure form of heroin known as "China white," but he pointed out that it actually comes from Asia, and not from China.

TEA

The hashish sent to MacAvoy was detected by a police dog specially trained to detect drugs. After the hashish was discovered, packed with jasmine tea, police and drug enforcement agents arranged for a postal employee to deliver the package to MacAvoy. MacAvoy took the package to his room in the Alpha Delta Phi fraternity house after it was delivered and officials swept into the fraternity house. When MacAvoy refused to open the door to his room, police kicked it in and arrested him. Along with the hashish, over $2,000 worth of cocaine and six bags of marijuana were discovered. MacAvoy is the son of the president of NY's Corning Glass Works. After his arrest, he was released on $14,000 bail and is awaiting arraignment at an undisclosed location.

MacAvoy's fellow fraternity members told the *SF Chronicle* that MacAvoy was the victim of a set-up and that he was not expecting the packagecontaining the hashish. Members of the fraternity declined to discuss the matter over the telephone. □

EDITORIAL

Campus Foreign Spies Should Be Put on First Plane Home

It's nothing new to hear that there is active surveillance of Chinese students from Taiwan on American campuses. The report issued by Prof. John Goheen of Stanford University only affirmed what every Chinese student has known and feared for decades.

If a foreign government questions a student's loyalty, it is within its rights to deny giving him a passport. But once the government approves the student's application to study abroad, it should refrain from haunting him or her. Even if the foreign government has reason to believe that the student has violated its native laws, it should file complaints through the regular legal channels in the United States, and not send agents to intimidate the scholars.

The Chinese American community is also closely watched and monitored by agents from Taiwan. Not only does the Kuomintang (Nationalist Party) have an overseas department, the Nationalist government still keeps an overseas Chinese affairs department in the cabinet. It is time for our community to tell all foreign governments to keep their hands in their pockets, and their agents at home.

We urge students and professors in the universities, as well as concerned persons in the community to report foreign spies' activities to the police, the FBI and the INS. They should be put on the first plane home. □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $15 for 1 year, $28 for 2 years, $40 for 3 years. Foreign rate is $20 for 1 year.

Mr./Ms _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

Bus Hijack Fails in Xian

XIAN – A man alleging to have a bomb recently boarded a tourist bus here demanding to be driven to the airport and flown to Taiwan officials with the tourist group announced on Monday. Before being overpowered by police, the man had boarded a bus full of American tourists and handed a noted written in Chinese with his demands to an American tourist who in turn passed it on to the Chinese guide. The guide apparently stalled while the bus driver slipped out and notified police. Government spokespersons had not released additional details as of press time.

Kearny Street Workshop Slates Tenth Anniv. Fest

SAN FRANCISCO — The Kearny Street Workshop will celebrate its tenth anniversary at the Chinese Culture Center on Sat., Oct. 23. Dancers, poets, musicians and visual artists connected with the workshop will be presenting their works at the event. The reception for the visual arts exhibit will begin at 3 pm. The performing arts program will begin at 7:30 pm at the Culture Center auditorium. The art exhibit will run from Oct. 23 to Nov. 27 at the Chinatown Neighborhood Arts Gallery, at the Culture Center. For information, contact Zand Gee, 441-2458, or Chris Huie, 776-7570. □

China's Foreign Minister Praises Third World

NEW YORK — Chinese Foreign Minister Huang Hua recently told the United Nations General Assembly that Third World countries have brought about major changes in the world and reaffirmed China's inclusion in the ranks of Third World countries.

"The emergence of the Third World in the international arena after WWII is an event of primary importance of our time," he said. By acting together, he added, Third World countries have "made major contributions toward restructuring the old international economic order."

While praising the Third World, he was critical of the UN. "Events over a period of time indicate that the role of the United Nations has been eroding. This is chiefly because certain countries have abused their veto power, by-passed the United Nations or refused to implement its resolutions." Hua also had harsh words for the Soviet Union over its continued presence in Vietnam and Afghanistan. □

Beijing Denies Uranium Sales

BEIJING — The Chinese government recently issued an official denial that it had sold reactor-grade uranium to South Africa or other countries, describing such reports which appeared in the *New York Times* as "sheer fabrication."

The *Times* had reported that the US was delaying a nuclear cooperation agreement because it suspected that Beijing was providing nuclear aid to Pakistan and other nations that were believed to be developing nuclear weapons. Unnamed officials were quoted in the article as saying that Beijing was also believed to have sold reactor-grade uranium to South Africa through private channels, and had possibly sold heavy water, needed for nuclear reactors using natural uranium, to Argentina and india.

Beijing has been especially sensitive to allegations of direct uranium sales to South Africa, with whom it has no diplomatic relations and whose apartheid policies it opposes. □

NY Asian Students Host Law Day

NEW YORK – The Asian American Law Students Associations (AALSA's) of the New York Metropolitan Area and the Asian American Legal Defense and Education Fund (AALDEF) are sponsoring their annual "Law Day" on Sun., Oct. 17, from noon to 5 pm at New York University School of Law's Vanderbilt Hall, 40 Washington Square South. Admission is free.

Admissions personnel, recruiters and students from law schools across the country, as well as practicing attorneys and members of the community will participate. The organizers hope to foster a greater awareness of Asian American legal issues, as well as to encourage interested persons to apply to law school.

The program includes presentations on admissions procedures and strategies, and financial aid. In addition, several Asian American attorneys will participate in a career panel to provide first hand information necessary for legal career planning. Applicants will have the opportunity to consult individually with recruiters and obtain copies of law school bulletins and application forms. □

LETTERS

Sen. Milton Marks Denies GOP Caucus Against Allan Seid

East/West:

In response to your article of September 8, 1982, "Allan Seid Misses Senate OK for Board of Ed. Seat," I would like to say that there was no Republican caucus position regarding Dr. Seid's appointment.

As one who wrote a letter of support for Dr. Seid to Governor Brown, I am well aware of Dr. Seid's many qualifications and accomplishments on the Board. Particularly because of his contributions on behalf of minority students, I believe his continued presence is important. I have supported him in the past and would have been pleased to vote for his confirmation.

Senator Milton Marks,
Fifth District
Sacramento

(According to the Sept. 1, 1982 edition of The Peninsula Times Tribune, *Republican Caucus chair in the Senate, Sen. Ken Maddy, R-Fresno, had reported that Senate Republicans objected to Dr. Allan Seid because he had been appointed to a four-year term to the state Board of Education, and that the Republican senators wanted to keep the seat open for an appointment by a Republican governor. Similar reports of Republican opposition to Democratic Brown appointments were printed in other newspapers. —Ed.)*

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; Advisor: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Margaret Woo (Director), Diane Chen, Cecilia Eng; Readers Service: Kam Lee.

Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Cindy Chin-Lee, Erick Dittus, Barbara Ding, Tracy Harris, Mark Jue, Paul Justi, Scott Kong, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeannie Look, Richard Springer, David Stranahan, Sally Swope, Diane Wong, Bradford Woo, and Cordell Yee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Shulee Ong, Leland Wong and Nancy Wong.

China Seen as Major Customer Of World Bank

BEIJING — China may one day become one of the largest borrowers of money from the World Bank, according to an official of the World Bank who has recently concluded talks with officials in China.

"We are still far from reaching our cruising altitude with regard to China," Munir B. Benjenk, vice president of external relations for the World Bank told the *New York Times*. China has borrowed $260 million from the World Bank. India, the biggest customer for World Bank funds, borrows close to $2 billion annually.

When China joined the World Bank, allocations for bank members had already been determined, and special arrangements had to be made to make additional funds available to China. Next month, however, when funds are allocated again, China will participate in the process from the beginning.

There have been reports that China was unhappy with the amount it had received from the bank, but Benjenk found no sign of such displeasure during his trip. He added that China and the bank were negotiating four loans and working on 20 other projects that could be eligible for World Bank funding.

Benjenk explained that there were several factors used to determine eligibility for World Bank loans, including per capita income, credit-worthiness and potential for repayment. China, with a per capita income of $279 last year, qualifies on the basis of income. As the world's largest developing country, it also has the potential to repay loans and is considered very creditworthy. But China also ran up a $3.8 billion trade surplus last year and is preparing to tap into substntial offshore oil reserves, making it not as needy as some other countries. □

Nihonmachi Legal Outreach Seeks Friends, Funds

SAN FRANCISCO — Nihonmachi Legal Outreach is now offering memberships in a group called Friends of Nihonmachi Legal Outreach. Membership costs $15 and entitles the member to a subscription to the NLO quarterly newsletter, a free ½ hour consultation with a Nihonmachi attorney per year, and discounts to NLO events. Each $15 membership will allow NLO to serve two clients.

NLO exists on the volunteer efforts of its 20 to 25 members, donations, fundraising activities and small grants. Faced with diminished funding and increased demand for services, NLO is confronting a critical situation. For information, call 567-6255. □

San Francisco's
Royal Pacific
MOTOR INN

Luxurious Rooms
Bridal Suites • Penthouse
Suites • Sauna Baths
Color TV • Direct
Dial Phones • In-Room
Coffee • Free Parking
Overlooking famed North Beach
and Chinatown, Fisherman's Wharf
& Financial District. Tours arranged.
Reservations Advised
Phone: (415) 781-6661
661 Broadway
Near Columbus & Grant Avenue
In the Heart of San Francisco's
Great International Tourist Center
with Famous Restaurants close by.

Qin Shi Huang's Tomb to Remain Closed for a While

NEW YORK — The tomb of China's first emperor, Qin Shi Huang, probably will not be opened soon, in order to better preserve the artifacts once the tomb is opened. Qin Shi Huang died in 221 BC, so any artifacts in the tomb would be over 2,300 years old.

"There is common thinking that more and faster is better, but I think that before we dig more, we should slow down and evaluate," said Dr. Xia Nai, director of the Institute of Archeology of the Chinese Academy of Social Sciences. "In so doing, we preserve the past for the archeologists of the future." Xia, also director of the Archeological Society of China, made his remarks while on a recent trip to the US.

Xia recognized the world-wide interest in the tomb, less than one mile from the site of the spectacular find of over 7,000 life-size ceramic figures outside of Xian. Xia said that despite the world's interest, China wished to wait until its preservation technology is improved so that the artifacts within the tomb can be better preserved. "As it stands now, the artifacts are safer in the ground," he said.

Archeologists generally support Xia's decision to delay opening the tomb.

"The Chinese are being true scholars because they realize that in conservation technology, China has a long way to go," said Dr. Kwang-Chi Chang, professor of anthropology at Harvard University. Maxwell K. Hearn, assistant curator at the Metropolitan Museum of Art in NY also agreed with Xia's decision. "Given the same circumstances, in any other country in the world except China, they would probably dig. But in China you feel it is more important to wait."

Archeologists are uncertain if the tomb has been looted, as have several other ancient Chinese tombs. Records indicate that the tomb was protected by mechanized crossbows, but it still could have been broken into and looted.

RAMS Board Meets Oct. 20

SAN FRANCISCO — The eighth annual board of directors meeting of the Richmond Area Multi-Services center (RAMS) will be held on Wed., Oct . 20, 7:30 pm, at the Richmond Maxi-center, 3654 Balboa (near 38th Ave.). RAMS provides a variety of services, including the Bay Area Indochinese Mental Health Project and the National Asian American Training Center.

The board meeting is open to the public. For information, call 668-5955.

YMCA Starts Tutorial Program, Noon Fitness Class

SAN FRANCISCO — The Chinatown YMCA beginning this week is offering an after-school English tutorial program for children aged seven to 12 years old. The classes will meet Monday through Friday, 3 to 5 pm at the YWCA, 855 Sacramento St. The fee is $10 and financial assistance is available.

The Chinatown YMCA is also offering membership in the Fitness At Noon (FAN) club. A yearly membership of $140 ($50 quarterly) entitles members to use of the YMCA gym, weight room, pool and exercise classes. The exercise classes will begin on Oct. 18, and will meet at 11:25 to 11:55 am and noon to 12:30 on Monday, Wednesday and Friday, and 11:30 am to 12:00 on Tuesday and Thursday.

Registration for the English tutorials or the FAN club, is at the YMCA at 855 Sacramento. For information, call 982-4412.

A/PA Students At Hastings Schedule Confab

SAN FRANCISCO — Hastings College of the Law will host the second national conference of the Asian/Pacific American Law Students Assoc. on Fri., Oct. 22 through Sun., Oct. 24. The theme of the conference will be "Asian American Attorneys in the 80's: Challenge and Commitment" and will feature workshops on labor, immigration, housing, women in the law, political action, and education and student organizing. The final day of the conference will be devoted to recruiting and assisting Asian Americans interested in applying to law school. The event is free.

Hastings College of the Law is located at 198McAllister St., For information on the conference, call Larry Lowe at 681-0706.

KALW Hosts Oct. 22 Benefit Concert

SAN FRANCISCO — Radio station KALW FM 91.7 will sponsor a benefit performance of Queen Ida and the Bon Ton Zydeco Band on Fri., Oct. 22, 8 to 11 pm, at the Marina Middle School auditorium, on the corner of Chestnut and Fillmore Streets. The program will include appearances by the Tim Ware Group and Steve Seskin and Friends.

KALW is the Bay Area's oldest FM station and was a pioneer in presenting Chinese simulcasts of the evening news, and have also sponsored the Chinese Community Hour broadcasts. The benefit is made necessary by reduced funding for KALW by the SF Unified School District. Tickets are $5 in advance, $6 at the door. For information, call KALW at 648-1177.

Ben Tom Slates Oct. 21 Fundraiser

SAN FRANCISCO — A final fundraiser for the Ben Tom for Supervisor campaign will be held Thurs., Oct. 21 from 5:30 to 8:30 pm at the Chinese American Citizens Alliance Hall, 1044 Stockton St. Tickets are $35. □

"Art of Tea in East Asia" Display Runs Through Oct. 26

The above Tsampa container for roasted barley flour is one of more than 50 utensils on display in the Asian Art Museum's current "The Art of Tea in East Asia" exhibit which runs through Oct. 26. The Tibetan container shown above is made from wood, silver and semi-precious stones and dates from the eighteenth to nineteenth centuries.

The exhibit includes bowls, vessels and other objects spanning the tenth to nineteenth centuries and reflecting the variety of tea wares and practices of China, Tibet, Japan and Korea. Chinese Sung pieces, blue and white ko-sometsuke and I-hsing ware; Korean celadon; Japanese tea pottery and stoneware; and Tibetan ornamental brass and silver tea objects are included, as well as two Japanese hanging scrolls.

The Asian Art Museum in Golden Gate Park is open daily from 10 am to 5 pm. Admission is $2; 50c for youths and seniors; free for seniors over 65 and children under 5.

State Dep't Stops Electric Baton Sales to Korea

WASHINGTON — Reagan Administration officials last month announced that they have suspended indefinitely the shipment of 500 electric shock batons —similar to cattle prods — to South Korea.

The export license for the order had been approved by Commerce Secretary Malcolm Baldrige on Sept. 8, but the shipment was ordered delayed when the State Department and several members of Congress protested the sales because of human rights considerations.

Secretary of State George P. Shultz and Baldrige worked out an agreement which stated that consultation with and approval by the State Department would be needed in such sales "to countries about which the State Department has human rights questions."

The batons give a nonlethal but high voltage shock to anybody who is touched. □

Ski Club Hosts Kickoff Dance

SAN FRANCISCO — The Chi Ski Club starts off its '82-83 season with a special kickoff dance, "Midnight Rhapsody," which will feature music by "Disco Intensity Productions," with KSOL radio personality Jeff Wayne. The event, which also includes the special attraction "Electric Light Video Show," will take place on Oct. 23, from 9 pm to 2 am, at the Emerald Ballroom of the Holiday Inn at Van Ness and Pine.

Tickets for the dress occasion cost $7 in advance, $9 at the door, and can be obtained by mailing a check by October 16 to Chi Ski Club, P.O. Box 5596, 94101. Those attending must be 21 and over. For more information call 665-8262. □

CHINA
STATION

A Unique
Chinese Restaurant
located in the historic
Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive
Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned,
smoking permitted

CHINESE WORD-A-DAY

"MILE"; "LANE"

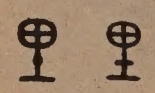
Mandarin LI

Cantonese LEI as in "Hay"

This character originally was created to mean "to settle" or a "neighborhood." For this reason, the Chinese combined the characters "farm" and "earth" to form this word. "Farm" refers to farming, and "earth" represents the living quarter which was usually made from straw and clay.

Sometime later people living in the same neighborhood began to build community worship altars. This character was used to label these as "neighborhood altars." In order to encourage a community spirit among the people, ancient classics on ritual specified that the wealthy or learned persons should not build altars of their own, but should join with others to support a common altar.

In modern times, this character is used more and more for "mile" and "lane." However, its meaning of "neighborhood" has not been completely discarded. So, keep it in your note-book.



As a measure of length, the ancient Chinese considered three hundred paces a "mile." As a neighborhood unit, the Confucian Book of Poetry regarded a "mile" as twenty-five families; the Book of Folk Customs said that it represents fifty families; the Book of History (Shang Shu) seventy-two; and the Book of the Sage Kuantzu rounded it up with an even hundred.

The moral is: Don't argue numbers with the Chinese. Everyone is right.

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

50 departure dates

Tour A: 18 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING

Tour B: 29 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN

Tour C: 35 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE • CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING • SHANGHAI • SUZHOU • HANGZHOU • GUILIN

FREE BROCHURE AVAILABLE

Summer Study Program at Jinan University Guangzhou

KUO FENG TRAVEL & TOURS
SAN FRANCISCO OFFICE:— 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108
415-982-0690
NEW YORK OFFICE:— 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038
212-431-7323
TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)

Joann Foo Heads Asian Art Society

By SALLY SWOPE

SAN FRANCISCO — The Society for Asian Art, a volunteer support group of the Asian Art Museum, recently chose its first Chinese American president, Joann Foo. As a member of the board of directors for five years, the former head of the study and monthly lecture groups, and the first vice-president last year, Foo was a well-qualified and deserving candidate, although she admitted to being flattered by the nomination.

While the society's highest individual contributor is Chinese American, and while many of the group's 1,300 members are Asian Americans, Foo hopes to see an increased involvement of Asian Americans.

VARIETY

"We are very interested in attracting more Asian Americans to visit the city museums, particularly the Asian Art Museum, and we have formed a committee to work on this issue," Foo reported. Recently she attended a planning session of the Asian Art Commission, which sets policy for the Asian Art Museum, and discussed ways in which more Asian Americans might become involved.

A group of scholars and collectors founded the society in 1958, and set as a first objective the acquisition of the Avery Brundage collection. Brundage contributed 4,500 pieces in 1959, and another group of pieces in 1969 after the Asian Art museum was opened as an independent museum. (Following its construction completion in 1966, the museum had been adminstered by the De Young Museum for three years.)

"We offer a wide variety of quality programs geared to diverse audiences," Foo explained. The society's education committee works closely with the education department at the Asian Art Museum, and the society-sponsored Arts of Asia lecture series is accredited with the SF State Extension Education Division.

The society's budget — of which only about a third comes from membership fees with the rest coming from fundraising, donations, and course fees — is also used to help other Asian art exhibits, such as last year's Sogen-ga exhibit of Chinese ink paintings from Japanese collections shown at the University Art Museum in Berkeley.

"Prof. James Cahill (curator and organizer of the Sogen-ga exhibit) told us that he would not have been able to accomplish this if he didn't have our seed money," Foo proudly reported.

And, with recent federal and state cutbacks in museum funding, many Asian art exhibits would go without catalogs if it weren't for the society's grants. Museums at UC Berkeley, Stanford University and Mills College have benefited from this educational service in the past. Recently, the society funded the catalog for a show of contemporary paintings from China which opens at the Chinese Culture Center next spring, as well as provided partial funds for a catalog about fukusa (Japanese silk wrappings) which opens at Mills College next spring.

Foo noted that membership in the Asian Art Society has many advantages which include free admission to the Asian Art Museum, the de Young Museum and the Palace of the Legion of Honor; travel programs such as the trip to see the "Great Bronze Age of China" at the LA County Art Museum last year; study groups, at a reduced fee, on topics such as "Indian Miniatures;" 20% discount at the book store; invitations to all exhibit previews, such as the "Treasures from the Shanghai Museum: 6,000 Years of Chinese Art" which opens at the Asian At Museum next May; free films; and a quarterly newsletter and a monthly calendar of events.

Membership fees are $20 for individuals and $50 for families.

ENRICHED

Foo explained that her own interest in Asian art began in 1963 when she and her husband, Dr. George Foo, spent a year in Stockholm.

"There was a fantastic Asian art museum that showed the King of Sweden's treasures. When I visited this collection, people asked me questions assuming that I knew something about this since my heritage is Chinese. But I was a music major at SF State University and knew very little about Chinese art then.

"I felt embarrassed that I didn't know more, so when I returned I decided to do something about it. I took a docent training course at the Asian Art Museum and studied this art for three years. For the next four years, I gave tours. I remember that my mother was surprised that I took the time to do it, but I felt it enriched me," Foo said.

The mother of three children, Foo has also been active in school issues and was a former board member at the Chinese Culture Center. A long time community activist, Joann Foo is enthusiastic about the goals of the Society for Asian Art, and her organizing talents and energy are valuable assets. □

Ben Woo Named Ass't Art Dir. At KTVU-Channel 2

OAKLAND — KTVU-Channel 2 of San Francisco and Oakland recently named Ben Woo as its new assistant art director.

Woo has worked for the station for nine years, first as a designer and then as a design supervisor. Prior to going to KTVU, he served as a designer for a design studio and then as art director for the Vilas Advertising Agency in Oakland.

Born in China, Woo came to San Francisco in 1949 and grew up in the Piedmont-Oakland area. He then graduated from the Art Center College in Pasadena. He and his wife, Cynthia, reside in San Francisco. □

Educators Assoc. Kicks Off New Membership Drive

SUNNYVALE — The Asian American Educators Assoc. is holding its second annual membership kickoff at Michael's Restaurant, 830 E. El Camino on Oct. 22 from 4-6:30 pm. For information, call Aggie Idemoto at 578-2710 or 268-0688. □

Hiroshima Stories Run Oct. 13–17 at Fort Mason

Orphan survivors (Steve Friedman, Joan Rosefels) star in *Hibakusha: Stories from Hiroshima* Oct. 13 to 17 at the People's Theater in Fort Mason Center, Building B. A cast of six perform more than 24 characters, accompanied by original and adapted traditional Japanese music. Performances begin at 8 pm nightly, with two 2 pm matinees on Saturday and Sunday. Admission is $7. For information, call 776-8999.

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

Helping Children Solve Their Legal Problems

By DIANE YEN-MEI WONG

SAN FRANCISCO — With society increasingly recognizing that children have very much the same rights as adults, the San Francisco Legal Services for Children (LSC) serves as a model, nationwide, to demonstrate just how a community can respond to the legal problems facing young people.

According to Bruce Fong, staff attorney with the agency, about 9% of their clients come from the Asian Pacific American community. He noted that their problems run the full gamut, ranging from education to immigration and from traffic tickets to homicides, similarly to that of their other clients.

"The kids we see," he explained, "are just like any other urban kids trying to grow up in a city where services are being cut. They're not any different as a class."

"602s"

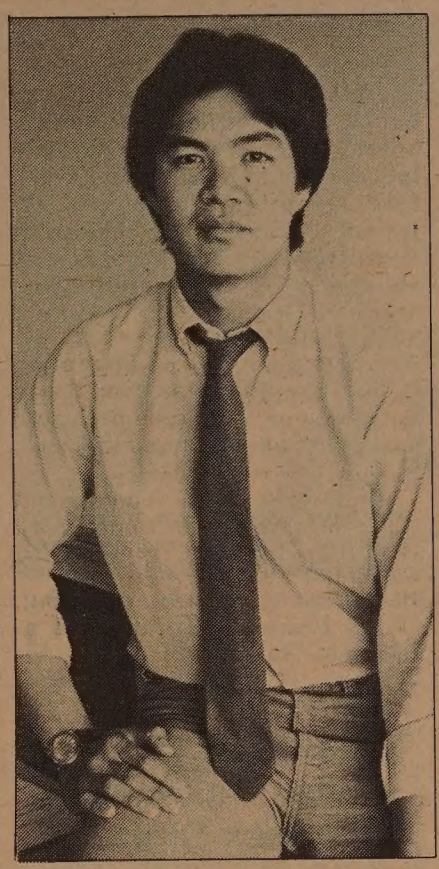
One of the largest groups with whom Fong works are juvenile delinquents, or "602s," referring to the number of the state law that defines delinquency.

"The 602s come to us for a number of different police contacts.They're accused of armed robbery, burglary, car theft, murder, possession of drugs and extortion," he reported.

In one recent case, referred to Fong by a school counselor, a 15-year-old charged with second-degree murder was able to avoid being sent to the California Youth Authority with the agency's help.

"Our client didn't actually fire the shot; he drove the car and supplied the gun," Fong explained. Despite protests by him and other youths in the car, an older youth fired the gun into a building killing another young person.

Characterizing the unfortunate incident as "more accidental than intentional," the young attorney speculated that the judge sent his client to Log Cabin, a youth detention facility, because he was persuaded that the youth had "remorse over what happened. . . and a lack of intent."



Bruce Fong (Photo by Leland Wong)

IMMIGRATION

Not all of Fong's clients face such serious problems. He observed that there has been an increasing number of clients with immigration-related problems, such as a case involving a 16-year-old boy who needed an operation. Because the Immigration and Naturalization Service had not seen a need to help establish a legal guardianship for him when he first came to the US, the youth lived with his grandmother and an older brother under an informal living arrangement.

This informality did not cause any trouble until he sought medical attention: the hospital refused to operate unless it had the consent of a legal guardian.

Fortunately for the young immigrant, Fong convinced the hospital that under California law, a minor of the client's age could consent to his own medical treatment as long as he was not living with a parent and could arrange for payment of the services on his own, in this instance, public benefits.

Many of the agency's other clients seek emancipation, that is, to be declared an "adult." Very few Asians, however, fall into this group, Fong admitted. Rather, they are more likely to come in the hopes of establishing a guardianship.

PEERS

Listing the most common problem of living at home with parents who differ culturally and generationally, Fong summarized the desires of these youths who seek a change in their living arrangement. "Kids want to live like their peers—they want to dress and participate in activities (like them). They feel their parents are overly strict and not understanding. . . Conflicts arise," he noted.

Some of the youths have been able to find other living arrangements with other relatives who are "more understanding." In many instances, however, LSC attempts to keep the families intact and to develop informal solutions rather than to rely on the juvenile court.

In one case, a 16-year-old girl found herself placed in a shelter after she complained that the uncle with whom she had been living after her arrival in the US was physically abusing her. Unable to speak English or understand the lifestyle of the shelter, she soon fell prey to some harassment by the other girls.

"Alone and alienated because she was unable to communicate with others or the staff, she came to us," Fong recalled. "We found out that she was really 18. . . and as an adult she should not be in the juvenile system."

He hypothesized that when she immigrated to the states," Somewhere between the uncle and the (immigration) authorities, a mistake was made. . . She came in under a refugee status. It's bound to happen where you get the name or age wrong."

REUNITE

Even after confirming with immigration specialists that the discrepancy was not serious, Fong had to spend some time in trying to convince the uncle of that. Further, once the agency determined that the allegations of abuse also were not serious, LSC successfully brought the family back together again.

"The goal of the agency is to work things out without legal action, to work things so both sides are happy. . . Personally I see a lot of kids, 8-12, removed from their parents by courts without any opportunity for the family to try to reunite. This is a serious thing to let happen," Fong contended.

Fong cannot speak much Chinese and uses an interpreter to speak to some parents or families of his primarily English-speaking youth clients. Nevertheless, his ethnicity has helped to allay the fears of at least a few parents with whom he has interacted in his two years at the agency.

"Some parents are suspicious when I become involved or when their kid has an advocate. They think they have done something wrong, or they wonder what I am trying to do them.

"When they see that I'm Chinese, there is some trust on both sides. Parents feel that they can trust me a little more than other attorneys," he stated.

Legal Services for Children, located at 149-9th St (863-3762), opens its doors to all youths under 18 years of age, regardless of income. Fong vowed, "If we can't help them, we'll refer them to someone who can." □

LA Grand Jury Needs Minorities

LOS ANGELES — Asians, Hispanics and blacks are being urged to volunteer for possible service on the next LA County Grand Jury, which begins its one-year term next July 1. The 23 members must, by law, reflect the ethnic mix of county residents. Traditionally, minorities have been underrepresented, according to LA Superior Court Ju Presiding Judge David N. Eagleson.

Applicants must be 18, have lived in the county one year avoid political campaigns or local political office, be healthy and available to work four or five days a week during the year's duty. Grand jurors receive $25 for each day they work, plus mileage expenses and paid parking. Applications are available from the Juror Services Office, afloor 15, Hall of Records, 320 W. Temple St., LA, between 8 am and 5 pm. Deadline is Dec. 17.

The jurors will be selected in two drawings from people nominated by the Superior Court's 206 judges. Volunteers who pass screening can be nominated, even if not personally acquainted with a judge. Some 59 volunteers were among this year's 232 nominees from judges, and 10 survived the drawings to serve. The grand jury serves as a watchdog over county government and, in rare instances, weighs evidence leading to possible indictments in felony criminal cases. □

Melvin Ting's St. Francis Drawing Goes to Europe

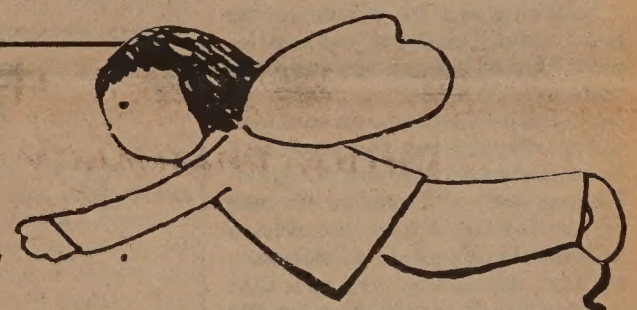
Twelve-year-old Melvin Ting of St. Vincent de Paul Elementary School stands next to his representation of St. Francis of Assisi, San Francisco's patron saint, which is one of 100 children's drawings selected to travel to Europe for exhibit there. □

WINGS for LAI-HO

Story by Genny Lim

Illustrated by Andrea Ja

Chinese translation by Gordon Lew



"WINGS for LAI-HO" offers a child's unique perspective of the hardships endured by the early Chinese immigrants on Angel Island. Experience little Lai-Ho's flights of fancy as she contemplates escape from the Island in her quest for dignity and freedom.

©1982 Ja

"WINGS for LAI-HO"
Paperback 48 pages
Pre-publication price: $4.95
Regular price: $5.95

PRE-PUBLICATION
ORDER FORM

Include $1.25 for shipping & handling Quantity _____ Total _____

Name _____ (Please print)

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Send check or money order to: East/West Books
838 Grant Ave.
San Francisco CA 94108

Some Skillful Polishing in *Jade: A Novel of China*

BOOK REVIEW

JADE: A Novel of China, by Pat Barr. St. Martin's Press; $16.95.

By ROBERT LEE

(*The following is reprinted with permission from the San Francisco Chronicle Review.*)

Jade is highly regarded by the Chinese as the precious "heavenly stone" that warms with human touch and possesses a translucent quality. Alice Greenwood, the heroine of Pat Barr's epic novel of China, is given the name "Uncut Jade" by her captors shortly after she and her brother were kidnapped during a Chinese uprising which sought to rid the land of the "foreign white devils."

Very skillfully, the author's 640-page, absorbing tale transforms an "uncut" into a "polished jade. Her beauty, warmth, courage, strength of conviction and love of the land shimmer throughout these pages.

EMPATHY

Jade has all the earmarks of a great Chinese historical novel. Its story is filled with pathos and told with discerning empathy for the Chinese point of view. The author avoids the all too frequent pitfall of writing about China with Western pejorative eyes.

Shocking as it may seem to her family and European peers, Alice grew fond of her captors and their customs. This later puts her at odds with Western conventions when she rejoins the snobbish European enclave living in China. Having been abducted at the age of 12 during the melee which killed her English missionary father, Alice and her younger brother Frank lived their teen-age years in the household of the Deputy-Governor of Hunan Province. So the Chinese way of life became Alice and Frank's also.

In them, the twain between East and West has met. This East-West encounter enables the author to communicate across the rigidly prescribed cultural boundaries of that era in a genuinely uncontrived way. Alice saw herself as a connecting bridge between two clashing cultures. She felt particularly grieved whenever she heard her British friends expressing insults and patronizing attitudes toward the Chinese, such as "The heathen Chinamen are not even quite human."

SCANDAL

A great historical novel would seem incomplete without a dash of romance. This theme is woven into the narrative with a curious twist. To the absolute horror of her family and European friends, Alice had two Chinese lovers. The mere thought of Alice in love with a Chinese set offs paroxysms of revulsion in her older brother William and her uncle Robert. To hush the scandal, her family was forever busily conspiring to marry off Alice to a nice European gentleman.

Alice's first lover, representing Old China, was the powerful Deputy-Governor who took Alice as his concubine when she was 17. Her second lover was a brilliant and fiery revolutionary who reflected the yearnings of New China in seeking to throw off the yoke of foreign presence. Both were consummate lovers who stirred Alice's passions to the utmost heights and depths of her being. By contrast, her two European lovers were artless, clumsy and in time became boring, and Alice continued to daydream about her Chinese lovers.

Alice Greenwood often identified with "Alice in Wonderland." She had also "fallen down a rabbit hole, with a world at each end and not being sure which was the real one." It turns out that she really was more at home in her Chinese world. Alas, she could see it was crumbling before her eyes under the assault of revolutionary changes.

SENSITIVE

Three qualities make this novel stand out in its majestic sweep and in its hidden and revealed layers of meaning. The first is the author's sensitive dealing with those raw emotions which are abiding and universal human themes: love and hate, trust and suspicion, tragedy and joy, admiration and contempt. Barr subtly weaves these emotions into patterns of daily behavior, and as a result her characters are richly delineated.

The second notable feature is the lively confrontation and conflict between Chinese and Western civilization. Both cultures are proud, provincial, and haughty. Each regards the other as barbarian, despicable, and malodorous. Since the Opium War of 1840, the Western powers had relentlessly sliced off extensive pieces of Chinese territory like a melon until enmity between the natives and the foreigners had reached a fever pitch by the turn of the century.

Finally, the story of *Jade* is told against a panoramic historical background which provides an adventuresome ambiance of revolutionary tumult, riots and warfare, invading European or Japanese troops, massacres and destruction, political intrigue and abortive plots to overthrow the Manchu Dynasty. Out of such historical wrenching, when the pages of history are turning with reckless rapidity, comes the stuff for drama on a scale comparable to *Gone With The Wind* and *Dr. Zhivago*.

(*Robert Lee is professor of social ethics at San Francisco Theological Seminary in San Anselmo and author of 14 books, including* China Journal: Glimpses of a Nation in Transition.) □

Cancer Society Elects Lucy Lui, George Yamasaki

SAN FRANCISCO — Attorney George Yamasaki has been elected to another term as president of the American Cancer Society's SF unit. Lucy Lui, director of the senior escort program in Chinatown was also elected and an officer. Their terms will continue through Dec. 1983. □

Health Center 4 Plans Glaucoma Clinic

SAN FRANCISCO — Health Center 4 will hold a glaucoma screening clinic on Sat., Oct. 16 from 9 am to noon. The leading cause of blindness in adults, glaucoma with early detection and proper treatment can be stopped. Tests are recommended for people over 35. For an appointment, call 558-3158. One dollar is collected for the service, but no one will be turned away. □

Peninsula Center Slates Halloween Potluck Dinner

PALO ALTO — The Chinese Community Center here will host their annual Halloween potluck dinner on Sun., Oct. 24 at 5 pm at the center, 3065 Middlefield Road. A potluck dish and a knife for pumpkin-carving should be brought. A special *pinata* will be provided for children. For information, call 493-2133 or 494-0653. □

Asian Law Alliance Celebrates Fifth Year in San Jose

SAN JOSE — The Asian Law Alliance will hold a dinner and program at the Le Baron Hotel on Fri., Nov. 12, to celebrate its fifth anniversary.

Initiated in 1977 by a group of University of Santa Clara law students, the Asian Law Alliance is the only non-profit community law office in Santa Clara County designed specifically to address the legal problems of the Asian Pacific Islander population. Attorneys, law clerks, student interns and volunteers provide free/low-cost legal assistance and preventive community education in various languages including Chinese, Vietnamese, Korean and Japanese.

The fifth anniversary dinner will feature special guest Donald Tamaki, executive director of the Asian Law Caucus in San Francisco and Oakland; an awards presentation; and the San Jose Taiko Group.

Tickets are available at $15 per person, on an advance basis only till Nov. 5. For information, call the alliance at (408) 287-9170. □

ADVERTISE IN EAST/WEST

YING-YING

Pieces of a Childhood

by

JEANNE JOE

A translation of "Ying-Ying" might be "Brave-Brave". Jeanne Joe creates a spunky heroine with whom young readers will identify. Those who had a good time reading Laurence Yep's *Child of the Owl* and Jade Snow Wong's *Fifth Chinese Daughter* will also take *Ying-Ying* into their hearts. – Maxine Hong Kingston, author of *The Woman Warrior*.

I found it most delightful and fascinating. I practically read it through in one sitting. I couldn't put it down. – Helen Wong Jean, Executive Secretary, Chinese American Civic Council of Chicago; columnist, *Chinese American Progress*.

New From East/West!

YING-YING
Paper back $4.95 per copy *quantity*_____

California purchase add 6% sales tax; Los Angeles and BART Counties 6½%.
Shipping and Handling $1.50 for the first book. $1.00 each additional book.

Mail with payment to:
East/West Books
838 Grant Ave. (Suite 307)
San Francisco CA 94108

Books $_____ Name _____
Sales tax $_____ Address _____
Shipping and handling $_____ City _____
Total enclosed $_____ State _____ Zip _____

Orders must be accompanied by check, money order or purchase order number. Make checks payable to East/West Publishing Co.

"Not since Maxine Hong Kingston's *The Woman Warrior* have the sensibilities of the Chinese-American experience been explored with such sensitivity."
– Monica Highland, Author of *Lotusland*

Book illustrations by Faustino Caigoy 112 Pages

Ray W. Joe, Mississippi Chinese Pioneer, Passes Away

(Two weeks ago the author of the following article was in Los Angeles' Griffith Park filming a segment with his grandfather for a new one-hour television documentary on the Chinese of Mississippi which is scheduled to be finished in mid-1983. New York filmmaker Christina Choy had wanted the author's grandfather, Ray W. Joe, to be interviewed for the film because of his responsibility in helping integrate Chinese into Mississippi schools and the local social fabric. Ray W. Joe had granted the interview with the condition that his grandson be the interviewer.

He talked for hours over a three-day period about his varied experiences in Mississippi and his youth in China. One fact stood out: Mississippi, where he had lived for over 60 years, was the place he considered home, even though he had recently moved to Los Angeles.

Ray W. Joe passed away last Saturday. His grandson, later listening to tapes of their recent interview, prepared the following article to share some of his grandfather's experiences with our readers. —Ed.)

By SAM CHU LIN

Roy W. Joe in his Mississippi office.

Ray W. Joe (Jue Gahn Wu), like many early Chinese pioneers, came first to California. He was a youthful 18 years old when he boarded a Japanese freighter with his father and left Hong Kong for Angel Island and San Francisco. Fortunately his stay at the immigration station was for only a short while. His father had warned him as to what to expect. My grandfather recalled those words.

"The immigration inspector is gonna ask you some questions and compare your father's answers with your own answers. They're gonna try to find out if you're the real son or not and try to send you back to China. If they thought I was lying they would have questioned me two or three times. My face favored my daddy. My documents were in order, but Angel Island was like a jail," he recalled.

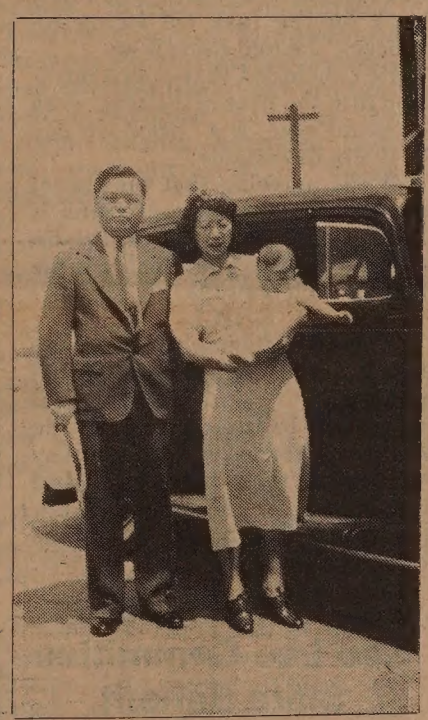
The word picture he painted as he described his stay in California might have been taken out of a western novel. His father contracted labor for the railroad, ran an import-export business, and operated a saloon in the heart of Old Sacramento. My grandfather had to enter through the back door because he was under age — the saloon was no place for a young man to be found. For a short time he worked in a Sacramento boarding house. On the recommendation of a friend, he moved on to Marysville, California. Gold had been found there, and plenty of work was available. He became a cook and while he never tried to pan for the yellow metal, he remembered the old gold miners.

CHANGE

"They'd first dig a big hole like a pond and fill it with water. They'd get a boat and get all the sand and rock up and keep it going. They'd put some quicksilver in there. Separate them. The rock would go one way and the gold would go the other way," he recalled.

He later left California and returned to China for a brief reunion with my grandmother and my mother. On his return to the US, he decided to strike out for Mississippi where, he had heard, Chinese were succeeding in their own businesses. He was also motivated by his own experiences in California.

"The unions were against the Chinese here in California. You'd walk down the street and people would throw rocks at you. They'd say, 'Ching, Ching, Chinaman'. I thought going to Mississippi would be easier, but I found it tougher. I made up my mind I was going to stay and make it—to change things if I had to," he explained.



Ray W. Joe and wife Kwan Shee Joe holding their first grandson, Paul Chu Lin in Itta Bena, Mississippi in 1937.

Grubstaked by his father, my grandfather and his older brother tried to operate a small store in the river town of Arcola, Mississippi. It was a shot gun house, a shack converted into a store with living quarters in the back. My grandfather slept on two lockers pushed against the door, and used a coal oil lamp for light. Although they worked long hours, it was just too small a business to support two people.

Later, my grandfather bought his own store in Itta Bena, Mississippi. It faced the railroad depot that was right in the middle of the town. He purchased the general store from a sojourner returning to China during the depression and the transaction almost ended in catastrophe.

EDUCATION

"On the day I was closing the sale, I wrote a check to Joe Yuen (former proprietor), but the bank where I had deposited my money was forced to close. I had no more money, but Joe Yuen said because I had been honest about the situation, he would trust me to pay him back. He was confident the bank would reopen," he explained.

Once business was established, he brought my grandmother and Uncle Clement from China. My grandfather quickly learned that local school officials were not going to allow his son to attend school. As a stop-gap measure he hired a tutor and later sent my uncle to live with relatives Detroit to continue his education. That situation bothered him for many years because hundreds of Chinese were settling in the Mississippi Delta and bringing along their families.

Mississippi law then stated there were only schools for whites and blacks. Since Chinese were not white, they would have to go to schools reserved for the blacks. The separate but equal concept of education went all the way to the Supreme Court and involved two Chinese girls from Rosedale, Mississippi.

Chinese were also segregated from hospitals, restaurants, and denied the use of other public services. My grandfather said that it took great patience to overcome those barriers.

REPUTATION

"When a restaurant would let us in, we always made sure we left a good tip. The same for a barber shop—a hotel. I told the other Chinese that if we did this, the word would soon get around how good a reputation the Chinese have," he recalled.

His appeal for help for a sick four-year-old helped open the doors to local hospitals.

"The parents of a Chinese boy came to see me saying he was very sick. They didn't know why and they needed help. We rushed him to Greenwood, but the hospital wouldn't treat him. I talked to Dr. Kennedy who finally listened.

"He told the rest of the hospital if any of them was sick in China, think what would happen to them if the Chinese refused to treat them just because they were white. After that I encouraged the Chinese to make donations to the hospital. You can see the plates with Chinese names on them in the different wards," he noted.

Ray W. Joe worked very closely with local politicians using that friendship to benefit other Chinese. He was close friends with Senators James Eastland and John Stennis and a number of the state's governors. He was an honorary "Mississippi Colonel" for many years and listed on the governor's staff—something unheard of for a Chinese. He learned very early that such relationships were valuable when it came to dealing with such problems as immigration and the integration of public schools. He confronted church leaders with the problem of educating Chinese children.

DISTANCES

"The church people would always ask me, 'Ray Joe, why can't you get more of your Chinese friends to attend church like you do?' I'd turn around and tell them, 'You send missionaries to China to teach Chinese about Christianity and you build schools there so that they can read the Bible. My friends say you won't let us go to school here, so how can they understand the Bible or Christianity?'"

Although there were many efforts of local religious leaders and educated whites to help the Chinese there were several key developments that finally opened school doors to the Mississippi Chinese. Using the religious argument, Ray W. Joe persuaded officials to allow my aunt (Grace Wong of Saratoga, California) to attend school in Greenwood, Mississippi.

Everyday she traveled 55 miles by train to attend classes and then returned home. My grandfather convinced the trustees there to testify to other school officials how well Chinese were doing in the classroom and how foolish it was to force them to travel such long distances. He also signed a number of agreements stating he would take full responsibility if there were problems with any new Chinese students.

True to his commitment, after his retirement more than 20 years ago, my grandfather built a new home in Greenwood, Mississippi. It was my grandparents' way of saying Mississippi was home for them. Although they ultimately bowed to family pressure and moved to Los Angeles, I'm sure their hearts remained in the Mississippi Delta.

PEACE

My grandfather told me, "I'm eighty-five years old now, and grandson, I've spent most of my life there. I have to call Mississippi home. The people and the places there mean so much to grandmother and me."

I also believe my grandfather meant a lot to the people of Mississippi. He helped to build a bridge of better understanding and friendship between the different races. I asked him if he were lucky enough to be mentioned in some history books, how would he liked to be remembered? He gave this response,

"Everywhere I've gone — New York, San Francisco, North and South, someone has always asked me for help. I've always volunteered to do something for them. I wish I had more education so that I could have done a better job and helped more people. My prayer now is for peace in the world."

Ray W. Joe is survived by his widow Kwan Shee Joe, his son Clement, his daughter Frances Chu Lin, five grandsons, three great-grandsons, and one great-granddaughter. Memorial services are being held today in Greenwood, Mississippi. As of press-time, funeral arrangements in Los Angeles were not finalized. □

Every Saturday and Sunday the fabulous "Fun Ships" CARNIVALE, FESTIVALE and MARDI GRAS depart from Miami for exotic Carribean ports and every Sunday TROPICALE departs from Los Angeles for the beautiful Mexican Riviera . . . Virtually everything is included for the low price of your cruise: You can feast on eight meals and snacks a day . . . challenge the odds in a full gambling casino . . . thrill to spectacular live entertainment nightly . . . dance till the wee hours of the morning to three live dance bands or in an authentic discotheque and more!

Monthly group with Chinese-Speaking tour leader.
Office hours: 9:00 AM - 5:00 PM Monday thru Friday
Cruise Specialist on duty 9:00 AM - 12:00 Noon every Saturday

WINDS EXPRESS INC.
INTERNATIONAL AND DOMESTIC TRAVEL & TOURS
5 THIRD STREET
SUITE 832, HEARST BLDG.
SAN FRANCISCO, CA 94103
CABLE ADDRESS: WINDS EXP
JEAN TSAI
(415) 495-5815

Carnival Cruise Lines
Ships of Panamanian and Liberian Registry

D. B. EDWARDS & CO.
PRESENTS

PROFESSIONAL MANAGED COMMODITY ACCOUNT

HOW TO MAKE BIG MONEY IN COMMODITIES

WE PROVIDE:
- PROFESSIONAL MONEY MANAGEMENT
- MONTHLY ACCOUNT STATEMENT
- TECHNICAL MARKET ANALYSIS
- MARKET DIVERSIFICATION
- MAXIMIZE PROFIT
- CONSERVATIVE TRADING

GUEST SPEAKER: D. B. EDWARDS
TRANSLATE IN CANTONESE

OCT. 21, 1982
THURSDAY, 8 PM
FREE SEMINAR

YMCA
855 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO. CA.

ADVERTISE IN EAST/WEST

Court Postpones Hearing on Police Suit Against Paul Sing

By DIANE YEN-MEI WONG

SAN FRANCISCO — The Superior Court late last month postponed its consideration of a case in which three San Francisco police officers sued a citizen who had earlier lost his suit against them for allegedly illegally detaining him almost five years ago.

Paul Sing, a Richmond businessman, found himself detained and searched by the police after a neighbor had phoned in a complaint about a Chinese man who was sitting in a car outside her house with a shotgun across his lap. (*E/W* 2/8/78).

DEPOSITIONS

Though Sing does belong to a gun club, he denies both having a rifle and waiting outside the woman's house for more than a few minutes on that morning in December 1977. According to documents in the case, Sing had made frequent trips to various pieces of property and other places during the day, and had often returned to approximately the same parking spot near his office which happened to be close to the woman's home.

Sing's deposition, or recorded testimony, charges the police with having made some racially-oriented comments and with pointing a gun to his head during the course of the search of his car.

Depositions by the three officers, however, indicate that they treated Sing fairly and did not subject him either to verbal harassment or violence. Though no official police report was filed, the Richmond Station logbook shows a conclusion of "no merit" to the "man with a gun" complaint filed by the woman.

The police did not find a shotgun.

The Chinese community reacted to the incident with anger. Several leaders, including now Municipal Court Judge and Sing's sister-in-law, Lillian Sing, met with the late Mayor George Moscone in January 1978, to register their complaint. In response to the meeting, Moscone sent the police chief a controversial letter which condemned the "alleged arbitrary treatment of citizens," and called for the "severest disciplinary action" for "those guilty of the discriminatory" treatment.

DAMAGES

That same month Paul Sing filed a claim against the city for $300,000 in damages. After that claim was denied, Sing with the advice of counsel filed a complaint in Superior Court, again for $300,000 in damages.

In that case, the presiding judge determined that the issue could best be settled through arbitration for no more than $15,000 in damages. Sing chose not to appeal the case after he lost at the arbitration level.

According to his attorney Geoffrey Rotwein, whose partner Roger Ruffin, originally represented the businessman, Sing "had had his day in court" and after having spent a considerable amount of money had decided to "forget it."

Three years later, in 1981, the three officers whom Sing had sued turned around and filed a "malicious prosecution" suit against him. Officers William DeCarsky and Walter Chan, and Sgt. Andrew Sekara charged that Sing's actions had injured their reputations and characters. The basis for such a suit is that the citizen had no basis in fact for filing his original action, that he knew the police had not acted illegally.

EQUALLY

"We would like to have it recognized that police officers when they go out on the streets, they have official duties," asserted their attorney, Casimir Wilson, "but they are still people like you and I. Their rights to maintain their reputation and professional standing are as valuable to them as they are to us."

Comparing police officers with minority gorups, Wilson argued that all groups should be treated equally.

"The rights of police officers—are being recognized increasingly where they receive injuries not to be expected or assumed when they took on the task (of being an officer)," he told *East/West*.

He concluded that police intrusion into the lives of citizens, even innocent ones, is a "price we pay to live in this society."

While agreeing that the rise of police suits against citizens is indeed on the rise, Rotwein disputed Wilson's rationale for the need of such lawsuits.

CHILL

"Cops put themselves out there in the public; they're (part of the) government and have legal authority to interfere with the rights of citizens. And that's okay — we give them that power and they accept it," he said. Rotwein's position is that police "take the risk of being sued."

"To counterbalance that power, (however,) there have to be some limitations on governmental behavior. We let people sue. This (malicious prosecution tact) takes that right away," he contended.

"In a lot of criminal cases, citizens can sue the police for overstepping their authority, but now courts (are being used to) chill that 'controlling force,'" Rotwein charged, describing the malicious prosecution suits as a "dangerous form of deterrence."

Many in the Asian American legal profession are concerned about the possible use of malicious prosecution lawsuits to deter citizen complaints.

SELECTIVELY

"Malicious prosecution should be allowed to be used selectively, where it can be demonstrated that there was malice or bad faith as required by the law," stated Dale Minami, president of the Asian Pacific Bar Association of California. He cited lack of any probable cause to bring the original suit, and ill will with an intent to injure as two elements that the police must show in order to prevail.

"The real consequence is this: this will deter ordinary citizens from bringing complaints because of the costs of defending a malicious prosecution suit in terms of attorneys fees and court costs are enormous," Minami maintained.

"If we allow the citizenry to be intimidated by its police force through the use of this tactic, then the police are acting exactly the opposite of what they are supposed to be doing, that is, serving the public good," he added.

Minami, who himself has brought suits against the police concluded, "Police make mistakes. When they make a mistake against a citizen and the citizen can't prove it, it doesn't mean that he acted with malice (in filing a complaint.)"

The court will tentatively hear the case next Feb. 28. In the meantime, the two sides will continue to prepare their case and discuss possible settlement of the dispute out of court. □

Oct. 17 Panel Discusses Nuclear Disarmament, Freeze

SAN FRANCISCO — The Chinese Progressive Assoc. will host a panel discussions and slide show on the dangers of nuclear war on Sun., Oct. 17, 2 pm, at 737A Grant Ave. Consul Yang Zhongliang from the Chinese cosulate will also be present to discuss China's position on nuclear arms control. The panel discussion will be conducted by representatives from the CPA, Unity newspaper and Bay Area Asians for Nuclear Disarmament. For information, call 956-9055. □

Call of Ancient Voices Slated For Oct. 14, 15

IRVINE — "Series Ceremonials: Call of Ancient Voices III" will be performed at the Village Theater, UC Irvine on Thurs. and Fri., Oct. 14 and 15, at 8 pm. The performances use elements of traditional Asian dance to create a modern dance-theater piece. The three parts of the show are A Ceremony of Earth and Stone; A Ceremony of Sky and Water; and A Ceremony of Light and Fire, to be performed by Yen Lu Wong, Kwai-Ching Chang, and Beckah Voight. Admission is free. □

Bay Area A/PAs Host Benefit for Tom Bradley

SAN FRANCISCO — The Bay Area Asian Pacific Americans for Tom Bradley will hold a fundraiser for the gubernatorial candidate on Fri., Oct. 22 from 5 to 7 pm at the Empress of China Restaurant, 838 Grant Ave. Tickets are $25. □

Nihonmachi, Chol Soo Lee Committee Slate Benefit

SAN FRANCISCO — The Committee to Free Chol Soo Lee and Nihonmachi Legal Outreach will hold a benefit fundraiser, Fri., Oct. 22, at the Japan Center Theater. The evening is a celebration of the recent acquittal of Chol Soo Lee and the seventh anniverary of Nihonmachi Legal Outreach. A cocktail reception will be held from 6 pm to 9 pm, with food and entertainment. The jazz quartet, United Front will perform. Following the reception, a dance will be held until 2 am with music by the bands Collage and the Brothers Owens.

Chol Soo Lee, who has spent the last nine years in prison for a crime he did not commit, was recently found innocent at the retrial of that conviction in the SF Superior Court. The Committee to Free Chol Soo Lee was instrumental in bringing this case to the attention of the Asian community and the courts.

Nihonmachi Legal Outreach is a non-profit, community legal services organization which provides assistance to low-income people in the Asian community.

The donation for the fundraiser will be $8 advance and $10 at the door. For information, call 567-6255. □

Reagan App'tee Appears on Oct. 16 *Asians Now!*

SAN FRANCISCO — Appearing on *Asians Now!*, Sat., Oct. 16, 9 am, Channel 2, will be Clarence Thomas, chairman of the Equal Employment Opportunity Commission. Thomas was appointed by President Reagan and has stirred controversy by his publicly stated opposition to quotas for affirmative action programs, preferring to work for "equality of opportunity, not equality of results." Thomas will discuss the impact of the EEOC on Asian Americans and the need for further outreach efforts.

Also appearing will be Nancy Fong and Calvin Fong, members of the Berkeley Asian Community Autumn Festival Committee. They will discuss the changes in the Berkeley Asian American community over the last seven years and the purpose of the upcoming festival at Jefferson Elementary School, scheduled for Saturday and Sunday, Oct. 16 and 17.

Dr. Yochio Nakashima, a member of the SF Planning Commission, will be featured in an *Asians Now! Profile*. □

Wu Yee Center Slates Open House

SAN FRANCISCO — The Wu Yee Resource and Referral Center, 777 Stockton St., Room 202, will host an open house on Fri., Oct. 15, from noon to 4 pm. The open house will be held to expose the community to the services provided by the Wu Yee Resource Center, which include providing bilingual childcare referral services, assisting parents in understanding childcare legislation, organizing workshops to solve childcare problems, and to coordinate childcare services in Chinatown/North Beach. The open house is free and open to the public, as are all of Wu Yee's services. For information, call 391-8993.

The Wu Yee Resource Center will also offer a workshop on Family Day Care Regulations, on Oct. 16, 11 am to noon, at 777 Stockton, Room 202. □

Good things in banking services begin at AMERICAN ASIAN BANK

SAN FRANCISCO

HEAD OFFICE:
500 Montgomery Street
San Francisco, CA 94111
Telephone (415) 788-4700

CHINATOWN BRANCH:
1014 Stockton Street
San Francisco, CA 94108
Telephone (415) 398-5689

BEVERLY HILLS OFFICE:
9090 Wilshire Blvd.
Beverly Hills, CA 90211
Telephone (213) 273-7211

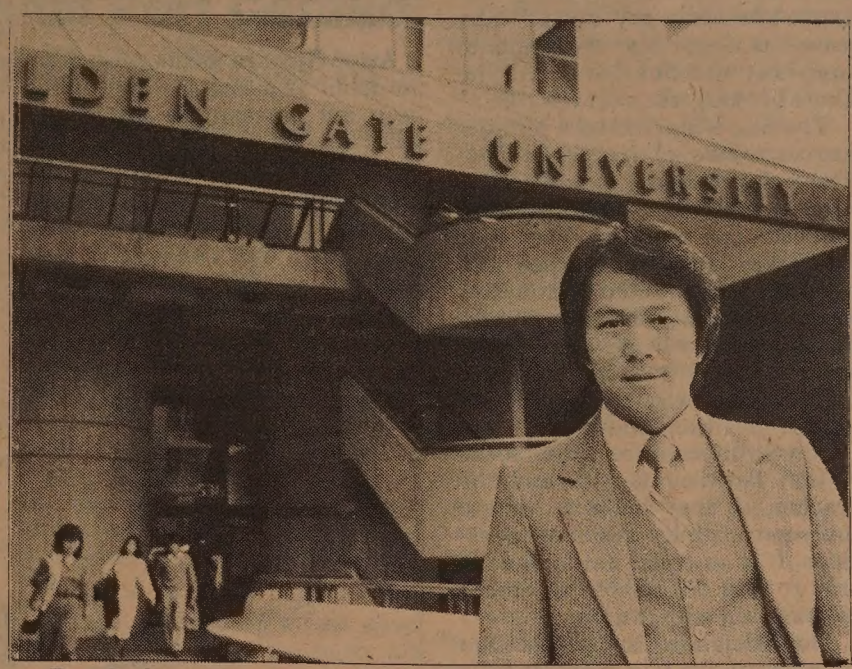
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Dr. Godwin Wong Discusses Grad Programs at Golden Gate Univ.

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — Golden Gate University, the state's third largest independent, accredited university, isn't a traditional setting for professional education, and its high enrollment of working professionals from a variety of backgrounds is a unique asset, according to assistant dean of the graduate college Godwin Wong.

"There's a very interesting environment here — it's half academic and half business," Wong, who was appointed assistant dean in September, noted. "There's a definite sense that it's not the traditional ivory tower academia, and that it's not totally the entrepreneurial business world."



Dr. Godwin Wong at Golden Gate University. (Photo by Leland Wong)

PERSPECTIVE

Wong, who teaches two courses on information systems for management in addition to his administrative and planning responsibilities, believes that the experience and perspective which students bring to the classroom enrich programs at Golden Gate.

"Much in the learning process can be shared with the other students who can learn from their classmates. It's far different than at places like Stanford where so many of the graduate students are still in their early 20s, going directly on from undergraduate studies," Wong contended.

Of the 10,700 students enrolled at Golden Gate, only about 30% are in undergraduate studies. Wong estimates that of the students enrolled in graduate programs, around 90% work, with most of those holding fulltime jobs.

"The whole style here is different — there's no BS. If your students have put in a regular eight-hour work day and they're coming to a three-hour class at night, you'd better have some thing to offer. It's really quite vigorous," Wong said.

CONTACTS

Working students tend to be more conscientious and hard-working, Wong maintained. In addition, coming from various fields, they provide insightful ideas and feedback, as well as offering classmates the type of contacts useful in "penetrating" large companies, he pointed out.

The Asian American community has much to benefit from Golden Gate, Wong believes.

"There are many possibilities not yet explored for working students and especially for the Asian community to benefit from Golden Gate," Wong said.

"This wouldn't just mean international trade issues. It could cover how the Asian business community can promote business, including the adaptation of Chinese business styles to American systems.

"There could be special 'refresher' courses for immigrants. There's a lot of middle-aged businessmen who have done business overseas and have tremendous experience, but lack the proper modern, American skills for working here," Wong explained.

NEED

"I've run into many Vietnamese students from Saigon in their 30s to 50s whose business style is still Vietnamese or Vietnamese Chinese. Many are already doing well, but if they were introduced to more aspects of American business and practices, they'd do even better," he pointed out.

"The need is there—but how do you organize it? You have to let people know of the resources first," Wong said.

"It's difficult to do specific planning for such classes unless there are needs expressed by large groups. If the demand is there, it's much easier to do. If I was approached by a large group with internal needs, I could put something together," Wong said.

Golden Gate offers programs at various sites throughout the Bay Area, as well as in Monterey, Sacramento, Santa Barbara, Los Angeles and Seattle. Overseas, it offers courses in management and administration in Kuala Lumpur, Manila and Taipei. Discussions are also being held with other schools in Hong Kong, Taiwan, Singapore, Malaysia, Manila and Saudi Arabia about additional programs. Courses on information systems and computer technology are particular "hot items" in Asia now, Wong said.

SKILLS

Programs for foreign mid-career executives is another area in which Wong sees potential for Golden Gate. "Harvard now offers a six-week training program for a small group of executives from all over the world. Given San Francisco's location, it would be especially convenient to set up such a program to cater to executives from Asia," he noted.

Wong, who received his primary education in Hong Kong before coming to the US for college and graduate work, feels that many Asian students could use a change of perspectives in the way they study. While excelling at studying books, many lack communication skills and ability to deal effectively with people. Many foreign students also lack an understanding of the social fabric of American business, he added.

Wong himself has excelled at both studying and working with people. He received four degrees in seven years—a bachelor's in math from the University of Wisconsin, a master's in computer science from UCLA, a second master's and doctoral degree in Administration from Harvard University. He worked as a research analyst at the University of Georgia for two years and as an assistant to the vice chancellor of academic affairs at UC Medical center in SF. At 32, he is a young and energetic addition to the roster of deans and assistant deans. □

Cancer Classes Slated for Oct. 18

SAN FRANCISCO — Free English and Chinese language information programs on colon-rectal(bowel) cancer will be offered on Oct. 18 at Health Center 4, 1490 Mason St. Co-sponsored by the center and the American Cancer Society, the programs include explanations and symptoms of colonrectal cancer and a do-it-yourself test to detect early symptoms. The English language program is from 5:30 to 6:30 pm and the Chinese language program is at 10 am. □

State Arts Council Holds Info Session

SACRAMENTO — The California Arts Council on Wed., Oct. 20 will hold a public information session on California Arts Council programs and services, and discussion of better cooperation between the arts and media, as well as effects of deregulation on the arts and media. The session will be held at the Coloma Community Center, 4623 T Street in Sacramento from 9:30 am to 1:30 pm. □

KQED Shows Nam June Paik Video Piece

SAN FRANCISCO — KQED Channel 9 will have a special showing of Nam June Paik's *Allan and Allen's Complaint* at 11 pm, Thurs., Oct. 21. Paik, originally from Korea, has been called the grandfather of video art. "Allan and Allen's Complaint" uses special effects and stream of consciousness editing techniques to portray the father-son relationship of two outstanding artists, Allen Ginsberg and Allan Kaprow. The piece was made in conjunction with Shigeko Kubota. □

Soviets Send Veteran Diplomat To China Talks

BEIJING — A veteran Soviet deputy foreign minister has been chosen to represent the Soviet Union in the current talks between China and Russia. Leonid F. Ilyichev, who was involved in earlier Chinese-Soviet border talks, has been described as Russia's most experienced diplomatic troubleshooter and is meeting with his Chinese counterpart, Qian Qichen, a vice foreign minister, to explore the possibilities of reducing tensions between the two countries.

Ilyichev, a former editor of Pravda, is one of Moscow's toughest negotiators, according to the *LA Times*, and is one of the Soviet Union's most experienced officials in Chinese affairs. "He is a very, very hard-line tough negotiator who is prepared to sit forever," said one diplomat who has met Ilyichev and was quoted in the *Times*.

The meetings involving Ilyichev and Qian are the highest level contacts between China and the Soviet Union since 1980, when China broke off talks with Russia because of the Soviet presence in Afghanistan. The Soviet Union has apparently placed great emphasis on improving relations between China and Russia, including statement by Soviet President Leonid Brezhnev that relations should be improved.

China has been reluctant, however, to raise expectations about any significant changes that might occur in its relations with Russia. Premier Zhao Ziyang and Deng Xiaoping both told visitors that they still believe Russia is bent on world domination. Zhao told Japanese Prime Minister that because Russian hegemony has not changed, China's attitude of opposition has not changed (*E/W* 10/6/82). Chinese leaders insist that any improvement in relations with Russia is dependent on Soviet withdrawals from Afghanistan, decreases in Soviet troop strength along the Chinese border, and an end to Russian support for Vietnam's invasion of Cambodia.

Perceptible shifts in China's attitude towards the Soviet Union have, however, occurred. Sports exchanges between China and Russia have occurred with increasing regularity and China has toned down its often strident attacks on the Soviet Union. □

We Bank On Your Future

建東銀行
BANK OF THE ORIENT
Member FDIC

Main Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
(415) 781-6565

Richmond District Branch
317 - 6th Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 386-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 956-6565

Oakland Branch
360 - 12th Street
Oakland, CA 94607
(415) 530-6565

Guam Branch
P.O. Box El
Agana, Guam 96910

Help Us Celebrate
Our 25th Anniversary
SAT. LUNCHEON SPECIAL
All the House Wine
You Can Drink
with lunch
Banquets Excluded
CAESAR'S
Bay at Powell Sts. S.F.
989-6000 Valet parking

IT PAYS TO ADVERTISE IN EAST/WEST — CALL 781-3194

"... For those who truly hope to enter public interest law, it can provide an appealing alternative to the debilitating excesses of the traditional law schools."
Frank Clancy
Community Jobs-March 1982

New College of California School of Law
A Public Interest Law School
We are fully accredited by the California State Bar with evening and day divisions.
(415) 863-4111
50 Fell Street
San Francisco, California 94102

Hector Alterio and Ana Torrent share a quiet moment in *The Nest*.

The Nest Is a Subtle Masterpiece of Irony

PROGRAM NOTES

By RICHARD SPRINGER

The Nest, a new Spanish film by writer-director Jaime de Arminan, currently at the Cento Cedar Cinema and the Rialto in Berkeley, is a subtly-crafted masterpiece of irony and human drama. Beyond a doubt, it is the best first-run film now playing in the Bay Area.

The plot is as simple as the exposition is complex. A late-middle-aged widower, Don Alejandro (Hector Alterio) is jolted out of his comfortable, countrified existence by the attentions of a precocious, strong-willed 13-year-old girl, Goyita (Ana Torrent). He becomes obsessively infatuated with her, and she, in turn, becomes equally addicted to her power over him.

His descent into a kind of romantic hell is helplessly observed by several persons, including the girl's young and attractive teacher (Patricia Adriani); Don Alejandro's best friend, a down-to-earth priest (Luis Politti); and the Don's long-time mistress (Mercedes Alonso).

LADY MACBETH

Don Alejandro is totally overmatched by his youth Lady Macbeth. (When the audience and Don Alejandro first get a look at Goyita, she is rehearsing as Lady Macbeth for the school play.) The priest, out of friendship, and the teacher, out of concern and jealousy, both warn the Don of the dangers of such a relationship. For example, when the Don asks the teacher why she chose Goyita for Lady Macbeth, she responds, only partly in jest, "because she's wicked enough to understand the part."

The title of the film is an apt one. When we first meet Don Alejandro he is snug in a pat world of imaginary symphony conducting and chess games by phone with an unseen opponent. Actor Alterio, with his closely-set-together eyes and beak-like nose seems a flightless hawk whose wings have long-ago been clipped by life's disappointments.

Later, he will cavort in the forest and hop after Goyita like some giant bird trying to regain his ability to fly. The relationship has awakened long-dormant emotions and he will never again be able to go back to the safety of his nest.

PREY

Goyita is a bird-nest collector and first attracts Don Alejandro by leaving bird feathers and mysterious two-line poems for him to find in the forest. She also keeps a pet hawk in her room at home with her parents — a weak-willed father and nagging mother. But it is Don Alejandro who is the real prey of Goyita, and he finally finds himself caged by his own feelings and emotions. Goyita tells the Don at one point that she knew and hated his ex-wife, "because she stole my nests." She leaves no doubt that she wants to supplant the dead wife in the Don's life and take over her role.

The film is marked by a series of exquisite two-character scenes. The priest (Politti) and the Don have at least five scenes together and each one is a gem. They spar and joke with one another and suddenly shift into the most meaningful comments about their relationship or the Don's plight. The audience is witness to the spectacle of two extraordinary actors at the top of their craft.

A well-directed, revealing scene is that between Goyita and the teacher, as they make a pact to answer truthfully alternate questions. It is an equal battle as each tries to find out about the other's relationship with the Don.

Don Alejandro is a gentle Don Quixote caught in a trap set by a Lady Macbeth who is too young to know the damage she is causing, but advanced enough to realize that she is the keeper and he is her captive. The inevitable tragedy seems not so sad, when one understands that the Don's last flight was a pure and exuberant soaring over an uneventful and escapist old age.

BITE

• *Xica* is a delightful comedy, but the magnetism of Zeze Motta in the title role of the black slave whose sexual powers in 18th century Brazil lead her up the ladder of power can't compensate for the weaknesses in the plot.

Hearing the off-screen pain and pleasure screams of men under her corporal spell is a funny device the first few times director and co-scriptwriter Carlos Diegues (*Bye Bye Brazil*) uses it, but after the fourth or fifth off-camera cry, it gets stale.

Xica is a comedy of manners with some political commentary thrown in for good measure. Most of the "bite" in the film belongs to Zeze Motta and not to the incisiveness of the satire. Still, a little of Motta goes a long way and the Brazilian film, currently at the Gateway in San Francisco, is entertaining and spicy.

O'TOOLE

• Peter O'Toole has never been in better comedic form than he displays in *My Favorite Year*. He brings a larger-than-life quality to the Errol Flynn-type womanizer and boozer, yet he transcends what could have been a cardboard characterization by making you care about the film star who is forced by the IRS to make a guest appearance on a TV comedy show, circa 1954.

Actor Richard Benjamin makes his debut as a director and, while he is not particularly subtle and relies too much on slapstick for some, he does elicit good performances from an outstanding cast, including Bill Macy, Lainie Kazan, Joseph Bologna, Adolph Green and newcomer Mark Linn-Baker as the young writer in charge of making sure the film idol turns up, on time and sober, on the set. For those who have been wondering whatever happened to film editor Richard Chew, he did some super edits, including one with a hot dog, on this film.

My Favorite Year is being overpraised by some critics, because there is such a scarcity of good American comedies and satires this season. It's being called "this year's *Arthur*," which is unfair to the film in two respects. First, other than John Gielgud as the manservant, *Arthur* wasn't all that great; secondly, while *My Favorite Year* has more to recommend it than a succession of drunk scenes, there are few belly-laughs to leave you gasping for breath in the aisles. Peter O'Toole in top form and a charming nostalgic look at the days of live TV — that should be enough.

• Director Josh Hanig will appear in person at the West Coast premiere of his hour-long documentary, *Coming of Age*, Sun., Oct. 17 at 7 pm at the Pacific Film Archive in Berkeley. The cinema-verite film concerns encounter sessions at a summer camp among black, white and a few Asian teenagers. The honest and sometimes painful moments captured in *Coming of Age*, particularly young girls talking about their bad experiences with males, is stunning. The camp, and consequently the film also, is a plea for multi-racial and sexual understanding and tolerance.

• Two good films have returned to the Bay Area for post-film-festival runs. The Bruce Beresford-directed *Don's Party* at the 4-Star proves that sex will dominate politics in your average festive occasion, particularly in the macho culture of Australia.

Street Music, one of the sleeper hits of last year's SF Film Festival, begins an engagement this week at the Castro Theatre in SF. A group of low-income hotel tenants are led by a SF tour guide to fight their eviction. The well-acted, low budget film was shot on locations in the city, and the writers based the storyline partly on the International Hotel evictions in Chinatown. □

Famed caricature artist Albert Hirschfeld's interpretation of Peter O'Toole and Mark Linn-Baker in *My Favorite Year*.

Public Broadcast Commission Holds Hearings in Oct.

LOS ANGELES — The California Public Broadcasting Commission will hold a series of meetings throughout October, to discuss issues ranging from bilingual and multi-cultural programming to the upcoming budget. On Oct. 15, the radio advisory committee will meet from 9 am to 5 pm at the Amfac Hotel, 1380 Old Bayshore Hwy., Burlingame (near the SF airport), to discuss budget issues, the Public Telecommunications Project and the Public Broadcasting Development project. The instructional broadcast advisory committee will also meet on Oct. 15, from 10 am to 4 pm, at the LA airport, College Center, room 23, 9700 S. Sepulveda, LA. On Oct. 18, the television advisory committee will hold a teleconference from 2 to 4 pm, with public access available at 915 Capitol Mall, suite 235, Sacramento, to discuss budget matters.

The full commission will meet from Oct. 21-23 at the Annenberg School of Communications, room 201, University of Southern California, University Park, LA. Meetings are from 8 am to 5 pm and bilingual and multicultural issues will be discussed at the Oct. 23 meeting, to be held in room 205.

For information, call the commission at (916) 322-3727. □

新世界旅行社
NEW WORLD TRAVEL SERVICE

1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577

IATA afa

1982 FALL SPECIALS

DEPARTURE	VISIT (all tours include Peking)
9/24	Shao Lin (Kung Fu) Temple and Ancient cities
9/6	Ancient capitals and Yangtze cruise
9/6	Ancient cities and Manchuria (Tung Bai)
9/27	Culinary tour
10/5	Ancient cities tour
10/23	Xian, Beijing, Nanking, Yangzhou, Hangzhou, Shanghai, Guilin, Guangzhou

CCMCC

CALIFORNIA CHINESE MEDICAL CENTER CORP.

Free Service every Sunday Afternoon at North Ping Yuen, 838 Pacific Ave., Ground Floor (service include acupuncture treatment, pulse-taking, blood pressure measuring and consultation.)

President: **Poy N. Wong.** Vice President: **Glenn Tom, Andy Soo Hoo.** Chairman: **Quock L. Hom.** Vice Chairmen: **Kuen-Lai Ng, Noy Cho Lee.** Legal Advisor: **Louis Hop Lee.** Administrators: **Romily Tsang, Esther Wong.**

Free Service are offered by the following medical volunteers:
Cheu Dung Ho, 397-6100, Joseph Chi Ng, 397-6100, Ming Giang Chong, 391-5216, Nghi Gon Ly, 771-0518, Get-Hing Lung, 397-6100, Siu-Ying Wong, 397-6100, Sau King Wong, 982-1148, John Sheck Yee, 752-9518, Chen Bing Qin, 397-1798, Tam Ying Wai, 397-6921, Joseph Tam, 776-6348, Xing Yong Gui, 392-4324, King Young Yim, 564-9197, Young King Seen, 752-4965.

Voluntary staff including: George Lee, Julie Wu, Chi Yan Ou, Chang Jok Lee, Danny Ng, May Chin, Edward Lew, Anh Que Lien.

Temporary Office: 1355 Clement Street, SF, CA. 94118. (415)221-4111.

IT PAYS TO ADVERTISE IN EAST/WEST – CALL 781-3194

Business/Finance Notes

SF/Osaka/Shanghai Port Confab Outlines Mutual Help Projects

SAN FRANCISCO — Delegates to the San Francisco/Osaka/Shanghai Port Conference held here Sept. 11 have returned to their home ports to begin work on the seven projects identified by the delegates as areas in which they can help each other.

During the meetings here, the delegates laid the groundwork for sharing technical knowledge and experience in seven specific areas — marketing, engineering problems, administration standards, dredging, expansion of port capacity, increased contact with other world ports and the establishment of computerized port operations.

"The conference accomplished all we hoped it would," said Ronald L. Stone, the Port of San Francisco's director of Maritime Affairs and head of the SF delegation. "We have prepared the way for specific projects that can improve all of our competitive positions in the Pacific Basin trade."

"To find out how the other ports are doing things is invaluable to us," explained Xu Chengfan, deputy director of the Port of Shanghai. His delegation was composed of five officials from the Port of Shanghai, two representatives of China Ocean Shipping Company, and the commercial consul of the People's Republic of China Consulate in San Francisco.

DOOR

Leader of the Osaka delegation, Haruhiko Takemura, director of administration division, Port of Osaka, said that these meetings "open the door for the establishment of important business contacts." The Osaka delegation included Port of Osaka officials as well as representatives of shipping lines, forwarders and shippers.

The idea for the three-port joint conference was begun during Mayor Feinstein's Far East Trade and Friendship Mission last fall. Both Stone and Port Commission President Eugene Gartland accompanied the Mayor during the trip that included stops in Shanghai and Osaka. They found that not only did the three ports enjoy a close sister city and port relationship, but shared interests in increasing trade and enhancing their individual competitive positions.

Osaka became SF's first sister port in 1967. The two ports are amazingly similar and share many interests and concerns.

Shanghai and SF signed a Friendship City agreement in 1980 when Shanghai's Vice Mayor Zhao Xingzhi visited SF following Mayor Feinstein's trip to China in 1979.

Osaka and Shanghji are also sister ports with each other.

Based on the success of this first joint conference, plans are underway to establish regular biennial meetings of the three ports. □

Mayor Dianne Feinstein and Chinese Consul General Hu Dingyi (second from right, front row) were among those who attended the luncheon on the final day of the SF/Osaka/Shanghai Port Conference.

Taiwan Indicts Two In Computer Tech Sales to China

TAIPEI — Two businessmen here were recently indicted by Taiwan security agents on charges of selling Taiwan-made electronic components to China and providing China with technical information for setting up an electronic manufacturing plant. The two, Tu Shao-Hsi of Bangkok and Chang Yung-Yi of Taipei were arrested in July and have been held without bail, pending trial by a military court, United Press reported. If convicted, they could face life imprisonment. □

Carew & English
FUNERAL DIRECTORS
ESTABLISHED 1890
ALSO SPONSOR OF PACIFIC CREMATION PLAN
MASONIC AT GOLDEN GATE AVE
SAN FRANCISCO
346-2414

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

Hong Kong Land Values Plummet in Uncertain Market

HONG KONG — Land prices have traditionally been astronomical in Hong Kong but for the last few months, they have been dropping by up to 30%, due to low demand and uncertainty over the future. As many apartments now stand empty as were built in 1981.

Encouraged by past upward trends in land prices, and by the promise of fewer government restrictions, HK developers last year built 34,475 units, 38% more than the previous year. Developers had also planned to build another 50,000 units this year. But low demand has undercut these optimistic predictions of the number of units HK residents would want.

CAUTION

Current projections for 1983-84 predict that there will be 40% more residential units than there is demand for; 55% more in the industrial sector; and a whopping 120 to 140% excess space in the office and retail sector. In the face of this depressed market, property owners are being forced to either let units remain empty until prices rise or sell the property, probably at a substantial loss.

The prospects for an improved market are not good, however, according to a report by the brokerage firm of Hoare Govett.

"The most optimistic view we encountered in our investigation was that the market had now reached bottom, but upside potential was decidedly limited," said the firm's report. "While we recognize the school of thought that the time to buy is when everyone else is bearish, we counterclaim that the economic fundamentals suggest the need for continuing caution."

COMMERCIAL

The report predicted that it may be three years before "real profits" are made in the real estate market. The report ruled out a major market crash in the foreseeable future, but said that "extremely difficult conditions" will exist for some time.

Conditions are not much better in the commercial property sector, according to the report. "For the present, the industrial property market is long on problems and short on positive factors," it cautioned.

One factor in the depressed land prices is the stepped-up sales of land by the government, hoping to increase government revenues. Land speculators fear that the sales will only further depress land prices. □

More US Firms In China Trade

WASHINGTON — The number of US firms trading with the mainland China has increased dramatically from 800 in 1977, to about 2300 in 1982, according to the 1982 *Directory of American Firms Importing from China: A Countertrade Resource.*

A publication of the National Council for US-China Trade, the *Directory* also reported that the number and type of products traded has expanded during that time. In 1977, arts and crafts, silk and specialized food products formed the bulk of the items. Currently, over 400 categories of items are traded, with the greatest expansion in machine parts and tools, light industrial products, petroleum and textiles.

Firms last year handled almost $2 billion worth of business from mainland China. □

Hong Kong Jewelry Store Vows to Repay Gold Investors

HONG KONG — Under the supervision of the government's bankruptcy administration, the chain of Tse Lee Yuen jewelery shops (*E/W* 9/15/82) began selling its stock last week. Tse Chi-chiu, the owner of the chain, returned to Hong Kong from Taipei Sept. 20 and told reporters that he would repay all debts. The nine Tse Lee Yuen stores closed their doors since Sept. 6 and left thousands of "Bullion Savings Account" holders holding nothing but their passbooks.

"I have not taken a cent from the company," said Tse, "and all the account books are intact and have been examined by inspectors from the Office of the Official Receiver."

Under the Bullion Savings Account scheme, small investors bought gold in small quantities by regular payments into an account and were then able to sell it back to Tse Lee Yuen if the price of gold rose. Tse Lee Yuen had advised customers to never take physical delivery of the gold they bought, for security reasons.

Tse told reporters that he has $12-million worth of gold and jewelry in stock. The first two days of sales brought in around $100,000 cash. □

THE SILK ROAD
A DANCE DRAMA
by the Silk Road Dance Company
from the People's Republic of China
丝路花雨

EXCLUSIVE WEST COAST PERFORMANCES:
October 22, Friday Evening, 8 p.m.
October 23, Saturday Evening, 8 p.m.
October 24, Sunday Matinee, 2 p.m.
Place: BERKELEY COMMUNITY THEATER, Allston Way & Grove, Berkeley
Tickets: $12, $18, $25, $30 and $35
Available at all BASS Outlets; including Sears, Bullock's, and Record Factory Stores.
To charge by phone, call: (415) 835-4342, (408) 297-7552, or (916) 443-2118.

Instant Noodles, Baked Bread Debut in China

BEIJING — In the hopes of increasing the variety of foods available in China and of increasing Chinese demand for US agricultural products, two new products are being introduced to Chinese consumers: commercially baked bread and instant noodles. Within the last year, representatives of the US Dept. of Agriculture (USDA) and the US wheat industry, have helped set up a bakery in Beijing and an instnt noodle factory in Shanghai.

"American farmers will increase their wheat exports to China, and the Chinese will benefit from the convenience of these two wheat products," said Seeley Lodwick, undersecretary of agriculture and recently returned from a trade mission to China. He noted that both products will save Chinese consumers considerably preparation time compared to traditional methods of baking bread and making noodles. In addition, he said that the products will increase the variety of consumer goods in China, one of the goals of China's modernization program.

China is already the largest purchaser of US wheat, importing 7.6 million metric tons, valued at $1.2 billion, last year. The bakery, capable of producing 1,500 loaves per hour, and the noodle factory are expected to increase demand for US wheat. In addition, the factories will be used as models and training facilities so that additional factories can be built. □

Winds Express Slates Pre-Cruise Seminar

SAN FRANCISCO — To acquaint potential travelers to the "funships" of the Carnival Cruise Lines, which go to several Mexican and Caribbean locations such as Puerto Vallarta, Mazatlan and Cabo San Lucas, Winds Express, Inc., a San Francisco travel agency will host a "Sailing Away" seminar.

The session, which also provides participants with an opportunity to meet the tour guides who will accompany the cruise passengers, takes place Oct. 31 at 2 pm, at the Holiday Inn, 750 Kearny, SF.

Winds Express, Inc. plans to organize two trips to Mexico and 12 to the Caribbean. To ensure a reservation at the seminar, contact the agency at 495-5815. Admission is free and Winds Express, Inc. will provide light refreshments. □

Thai Int'l Buys Two Boeing 767s

BANGKOK — In the first purchase of the new-generation aircraft in more than a year, Thai International Airways has placed a $100-million order for two Boeing 767 jetliners, the *Los Angeles Times* recently reported. The order, which is subject to Thai government approval, replaced a cancelled order with Airbus Industries, a consortium of European aircraft firms which had previously sold Thai International a pair of its A300 new-generation jets. The order had been cancelled due to production delays totalling near 18 months, the *Times* reported.

Aircraft sales worldwide — and especially in the lucrative Asian market—have been the focus of a heated battle between Airbus and the Seattle-based Boeing. After only 12 years of existence, Airbus now ranks second, behind Boeing, in commercial aircraft manufacturing.

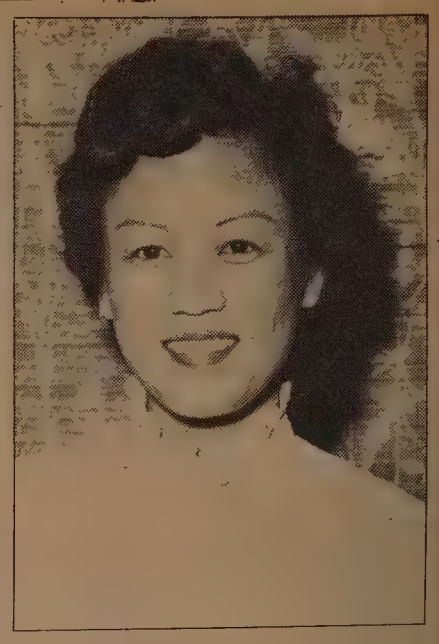
According to Boeing's director of sales for central Asia, Charles A. Weaver, the Thai sale was worked on particularly hard because it was seen as an inducement for other Asia carriers to purchase Boeing jet. In the sales agreement, Boeing agreed to give Thai International some $15 million for three DC-8 jetliners the airline had been using on routes to the Mideast and short-hop flights such as Bangkok to Rangoon.

Thai will take delivery of the 767s in April and June of 1984, with an option to purchase two more for delivery by the end of 1984. □

Caesar's Palace Names Margaret Hee Ass't VP

LAS VEGAS, Nev. — Margaret Hee has been appointed to the position of assistant vice-president of the Far East division by the Board of directors of Caesar's Palace. Hee will be responsible for the administration of activities and business affairs of the hotel's Asian clientele, in addition to the development and management of new business and operations in Asia.

Hee joined Caesar's Palace in 1977 as assistant director of the Far East division. She is a native of Singapore and attended St. Anthony's Convent and Teachers Training College in Singapore. She is fluent in several Asian languages. □



Margaret Hee.

EVENTS

NOW thru TUE, OCT. 26, 10 am-5 pm
"Art of Tea in East Asia" exhobit at Asian Art Museum, Golden Gate Part, SF. Adults $2, youths and seniors .50, over 65 or under 5 free. 558-2993.

NOW thru SUN, OCT. 31, noon to 5 pm, TUES thru FRI
"Works On Paper" exhibit at Walnut Creek Civic Arts Gallery, 1641 Locust St., Walnut Creek. Free.

THURS, OCT. 14, 6 pm
Asian Business Network dinner program, "Personal Finance Planning," Cathay House Restaurant, 718 California SF. $7. Reservations by 10/10. 751-8248.

FRI, OCT. 15 thru SUN, OCT. 28, 8 pm, 7 pm SUN, 2 pm matiness Oct. 24, Nov. 7, 21
Asian American Theater Co. presents "Obon, Festival of the Dead," 4344 Calif., SF. Thurs, Sun $7; Sat $8; opening & closing night $9. Group rates available. 931-2599.

FRI, OCT. 15, noon to 4 pm
Wu Yee Resource Center open house. 777 Stockton, SF., Free. 391-8993.

FRI, OCT. 15, 7:30 pm
Lecture on "The Chinese In San Joaquin County, 1850-1880," Chinese Culture Center, 750 Kearny, SF. Free. 391-1188.

FRI, OCT. 15, 8 pm
Merle Woo Defense Fund benefit reading, La Pena, 3105 Shattuck, Berkeley, $4.

SAT, OCT 16, 8:45 to 10:45 am
Glaucoma screening clinic, Health Center #4',
Center #4, 1490 Mason, SF. $1 Free if unable to pay. 558-3158.

SAT, OCT. 16, 9 am, KTVU-channel 2
Asians Now! featuring Reagan appointee Clarence Thomas, chairman of the Equal Employment Opportunity Commission.

SAT, OCT. 16, 11 am to noon
Wu Yee workshop on Family Day-care Regulations. 777 Stockton. #202, SF. Free. 391-8993.

SUN, OCT. 17, 2 pm
Panel discussion on disarmament, Chinese Progressive Assoc., 737A Grant, SF. Free. 956-9055.

MON, OCT. 18, 10 am & 5:30 pm
Classes in colo-rectal cancer, Health Center 4, 1490 Mason, SF. English class at 10, Chinese class at 5:30. $1. 673-7979.

WED, OCT 20, 7:30 pm
Richmond Area Multi-Services, INC. annual board or directors meeting, 3654 Balboa, SF. Free. 668-5955.

THURS, OCT. 21, 5:30 to 8:30 pm
Fundraiser for Ben Tom for Board of Supervisor, CADC Hall, 1044 Stockton, SF. $35. 397-3296.

FRI, OCT. 22, 4 to 6:30 pm
2nd annual membership drive dinner, for Asian American Educators Assoc., Michael's Restaurant, 820 E. El Camino, Sunnyvale. Free. (408)578-2710.

FRI, OCT. 22, 5 to 7 pm
Fundraiser for Tom Bradley for Governor, Empress of China Restaurant, 838 Grant Ave. SF. $25. 397-3296.

FRI, OCT. 22, 8-11 pm
Benefit performance of Queen Ida and the Bon Ton Zydeco Band, for radio station KALW, at Marina Middle School, Chestnut/Fillmore, SF. $5, advance, $6 at door. 648-1177.

SAT, OCT. 23, 9 am to 4 pm
Asian Pacific Personnel Assoc. workshop on career palnning, Chinese Cultural Center 750 Kearny, SF. Members $25, non-members $35. 497-4771, 2-4 pm.

捷安旅行社

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

PAN AMERICAN 747SP CHINA TOUR — 1983 series

I.	PEKING TOUR:	(departs monthly from San Francisco), 1983 (Escorted) ENTER CANTON from Hong Kong and ENTER BEIJING from San Francisco From $1,999,00@, ½ twin basis (19 days)
II.	EUROPE TOUR:	8 countries (full meals) departs: (escorted) $2,599.00@, ½ twin basis — Apr 30, Jul 23 & Sep 17, 1983
III.	HONGKONG/ GUANGZHOU/ GUILIN:	10 days 9 nights From: $1,499.00@. Departs Monthly from San Francisco
IV.	HONGKONG/ GUANGZHOU:	6 days 5 nights - From: $1,199.00@, ½ twin
V.	EAST COAST CITIES & CANADA:	Visit New York, Montreal, Ottawa, Toronto, Niagara Falls, Washington, D.C. and Philadelphia - 12 days . Departs: Apr 9, May 21, June 18, Jul 9, August 13, Sep 03 & Oct. 1. From: $1,399.00@, ½ twin basis (Escorted)
VI.	TOKYO/ TAIWAN/ HONGKONG (escorted):	15 days $1,999.00@, ½ twin basis
VII.	CHEAP FARE to HONG KONG:	From $730.00@ (Roundtrip - 747)
VIII.	S/S NORWAY Caribbean Cruise:	8 days 7 nights - departs anytime From: $800.00@, ½ twin basis
IX.	HAWAII:	8 days 7 nights $369.00 — departs anytime P.S. — 1982
	HONGKONG/ CANTON/ KWEILIN TOUR:	November 14 and December 19

Prices - subject to change)
Drop-by or phone for further details

CLASSI-AD

CHINESE BILINGUAL POLL OFFICERS NEEDED
The S.F. Registrar of Voters Office is looking for citizens bilingual in English and Chinese for poll officials to work during November 2 1982 general election. The pay will be $43 to $52. Applicants must be registered voters and residents of S.F. Apply at room 155, City Hall or call 558-3417. Please come to our paper for application form.

DEPARTMENTAL SECRETARY
($1294.56 - 1579.92) City of Davis Educ. equiv. to compl. of 12th grade. Three yrs. of increas. resp. secretarial and clerical exp. involving freq. contact with the puplic. Type 55 wpm. Take dictation at 100 wpm. Apply by 5:00 p. m., 10/29/82, Personnel Office, 23 Russell Blvd., Davis, CA. 95616. 916-756-3740 ext. 100. Applications rec'd. after 10/29/82 will not be accepted. Do not substitute resume for application.

COUNSELING SUPERVISOR
Asian Youth & Families Supervisorial & Administrative exp., provide clinical supervision & training. Personnel & case management, need strong counseling background. MSW or equivalent preferred and/or license. Bi-lingual/Bi-cultural pref. $1280 - $1435 per mo. Send resume: CYC, 1693 Polk St., S.F., CA 94109 by 10/29/82.

SECRETARY II

The San Francisco Clean Water Program has an immediate opening for a Secretary on our Project Life Budget Task Force. In this position you will perform general secretarial and related support services. We require that you have a minimum of 3 years secretarial experience, type (60 wpm) and possess shorthand skills (80 wpm).

We offer a competitive salary with excellent benefits, and are conveniently located near BART, GG and Muni transportation. Interested candidates please send resumes to:

The San Francisco Clean Water Program
Position, 981-2 Dept. E
P.O. Box 360 San Francisco, CA 94101.
EOE/AA

POSITIONS AVAILABLE
Positions: 1 half-time and 1 full-time Placement Counselor.
Description: These positions involve employment counseling and job placement of Berkeley Asian adults who are enrolled in AJOB's employment and training program.
Experience: Employment Counseling and job placement experience with Asians is highly desired; good organizational and paperwork abilities; bilingual in an Asian language is preferred; driver's license and car required; and some experience working in a community-based setting.
Salary: Half-time : $600/month; Full-time: $1,200/month
Contact: Applicants should send a resume to: Asians for Job Opportunities in Berkeley, Inc. (AJOB) 1617 University Ave. Berkeley, Ca. 94703. **Attn:** Tony Leong, Jr., Ph. D. (415)548-6700.
Deadline: Friday, October 29, 1982 by 5:00 pm

PRIVATE NON-PROFIT AGENCY needs space. 1500 to 2500 sq. ft. in Chinatown No. Beach area or Richmond District. Terms Negotiable. Call: 775-2636 ask for Mr. Long.

SEEK CHINESE LADY who is sincere and is interested in an established, mature gentleman. Prefer non-smoker, 20-35. I'm white male, educated, successful, somewhat handsome, divorced. Photo appreciated. Write: Box 3623, Redding, CA 96049.

Port of Oakland Slates Internat'l Conference Oct. 19–21

OAKLAND — The Port of Oakland and the Port of Yokohama will jointly sponsor the Pan Pacific Trade Conference at the Oakland Hyatt Hotel, 455 Hegenberger Rd., from Tues., Oct. 19 through Thurs., Oct. 21. The conference will consist of two sections: the International Transportation Conference and the First Sister City Port Seminar.

Among the speakers will be Ambassador William E. Brock, US Trade Representative; William H. Morris, assistant secretary for trade development with the US Dept. of Commerce; Alan Green, chairman of the Federal Maritime Commission; and representatives from most Pacific Basin countries.

Fees for the conference are $185 for both the transportation and sister city conferences, or $125 for the transportation and $75 for the sister city conference. For information, call 444-3188. □

REAL ESTATE

OREGON
2 story bldg. restaurant & lounge with hotel upstairs. Has living quarters, excellent location, ideal family operation. $245,000 includes real estate. Down payment neg. Call or write: 503-863-6195. P.O. Box 1000, Myrtle Creek, OR 97457.

MOTHER LODE
JACKSON — Sutter Crk. Illness demands sale, lg. 3 br. ranch home w/sep. 2 br. rental + unfin. 2 br. duplex on 5+ ac. pine tree setting. $15,000 cash down. Exc. financing. 209-223-0204, P.O. Box 336, Jackson, CA 95642.

KANSAS
Wichita 4 plexes immaculate, condition. 2 years old, excellent location. 12% down plus cash flow. Terms neg. Big bargain by owner. Call or write: 408-946-8419 or 408-749-2312. 171 Sudbury Dr, Milpitas, CA 95035.

OREGON
1715 sq. ft. home on 2.91 acres, 3 bdrm, 1.5 ba., lage fam. rm. with wd. stv, lge kitchen, living rm. w/ fire place, out buildings and fenced for animals. 6 mi. to Corvallis. Phone 1-503-929-3700, $80,000.00. Rt 1, Box 472, Philomath, OR 97370.

HOME PRIDE REAL ESTATE & INVESTMENT COMPANY

Joseph Kong Realtor

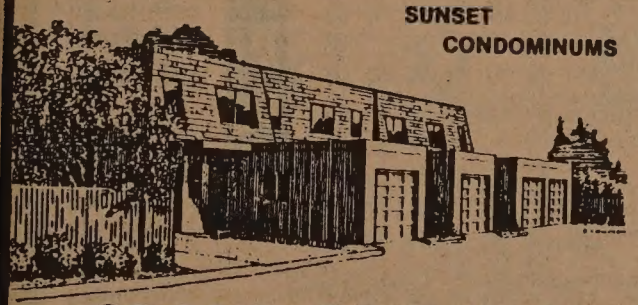
LOT:
1128 Millbrae Avenue, Millbrae near S.F. airport, with plan $124,-500

COMMERCIAL:
1) Pacific Height Shopping Mall
Nob hill residential hotel and 2 stores, good location
good location
2) Clement and 30th Avenue, S.F. 4 residences and 1 small commercial

RESIDENTIAL:
1) 6 units near Chinatown, owner will finance
2) Prime Chinatown Mandarin Tower 2-bedroom unit, owner will help financing
3) Richmond District 2 units plus in-law apartment $189,500

RENTAL:
Office spaces at Chinatown and Pacific Height, San Francisco.

950 Stockton St.,
San Francisco, CA 94108
day - 398-2288
Night- 921-1712



GRAND OPENING
$92,950 TO $95,450
VA & FHA APPROVED
Many Financing Programs Available

SPACIOUS 2 BEDROOMS, 1½ BATHS. TWO STORY CONDOMINIUMS WITH PRIVATE SETTING & FULL SECURITY

FEATURES INCLUDE:
Fireplace with gas lighter, all electric kitchen, breakfast bar, solid wood cabinets, wall to wall carpets, drapes, redwood deck, garage with automatic door opener Energy efficient.

OPEN 7 DAYS 1 PM TO 6 PM
CLOSED Monday & Friday
269 SUNSET BLVD. HAYWARD
537-4178 278-4742
AEGIS REALTY CORP

WASHINGTON
SECLUDED NEW 3BR, 2BA, modified A-frame on 5.8 ac, dbl decks. Seasonal pond, fir & pine trees, grdn spot, berries & fruit trees, out bldgs, well, power, phone, fence. 20 mi to Columbia River, Oregon-Wash border. $60K cash or $70K w/$18K dwn, balance at 9% interest. (509) 346-2622. Royal Star Route, Othello, WA 99344.

NORTHERN CALIF INVESTMENT PROPERTY
A place to live & income too. 3BDR, home on 13 plus acres. Irrigated pasture, 5 apts., & other bldgs. $160,-000. With $60,000 down owner will carry at 10%. Call or write: 916-865-3544. RT 1 Box 1070, Orland, CA 95963.

LYNDEN, WASH.
Pleasant country living. Ideally situated close to hunting, fishing, skiing and night life. 2½ acres, fenced pasture with 4 stall barn. Newer 3 BDR 2 BA with fireplace insert. 2 car garage and extras. 11½% assumable loan. Job sadly forces move. $83,-500. (206)354-1157. 955 Birch Bay Lynden, Lynden, WA 68264.

LARGE FAMILY HOME, 5 bedrooms, upgrade carpets, wallpaper, view of San Francisco from every room. Approx 6/10ths of an acre. Separate 1,000 square foot building. Potentials for additional family room. Presently utilized for storage. Pool size lot with spectacular Bay view. $435,000. Owner will assist in the financing. Call Ed Baldwin, REMAX 595-2525 or 574-1146.

WASHINGTON - SEATTLE - NORTHEND EXECUTIVE HOME SECLUDED 1.3 ACRES
On private road, park like setting, landscaped, 4000 square feet, 5 bedrooms, family room, rec room, sauna, mother-in-law apartment, 4½ baths, 2 fireplaces, near schools. $264,-000. Call 206- 481-4473. P.O. Box 216, Kenmore, WA 98028.

OREGON
NEWPORT Oregon — Retire. Beautiful Yaquina Bay, Embarcadero Condo. Sleeps 8, 2br, 2ba, 2 balconies, furnished. $85K. 40 ft. slip, $40K. (503) 656-8709. 245 Evergreen Ln, Gladstone, OR 97027.

NORTHERN CALIF
8 plex located in Vallejo, CA. 2 bdrm, 1½ ba units. $325,000 low vacancy factor & terms. Call eves 707-253-8645 p/p. P.O. Box 4017, Napa, CA 94558.

WASHINGTON
COMPORTABLE HOME, all carpeted, on 2 acres, 175' river frontage, completely irrigated with river water rights plus Artesian well; garden, berries and fruit trees. $55,000. Call 1-509-369-2064; PO Bx 274, Klickitat, WA 98628.

BUSINESS

CLEAR LAKE LAKEFRONT!!
Low Winter prices!!!
Tax write off!!!
Homes, Resorts, business Ops. From $50,000 To $500,000 plus. Enjoy life in 1983 on BEAUTIFUL CLEAR LAKE. We specialize in lakefront properties. Blue Water Realty, (707) 994-4242. Box 2377, Clearlake, CA 95422.

OREGON
BEAUT. rest. Lodge & lounge. About 55 timbered ac. 7 mi. E. of Prairie City, Ore. Cabins & trailer hookups. $195,-000. Good terms. Day 503-382-4171; Aft 6pm 503-382-8884. 21890 Bear Creek Rd., Bend, OR 97701.

WASHINGTON
RESTRNT/lounge in beaut. Columbia River Gorge, WA State. Rstrnt seats 55, lounge 40. Banquet rm & dance area w/service bar seats 120. Xlnt gross $225,-000. Spar Tree Inn, Box 679, Stevenson WA 98648 509-427-5959 John.

NORTHERN CALIF
GROCERY Store, Ukiah. Inventory cash, terms on equip. Poss. diversification into fast foods, gameroom, laundramat custom meat cutting, butcher shop, etc. Lease negotiable. 707-462-6144 or eves 462-5680. 850 Helen Ave., Ukiah, CA 95482.

IDAHO
GOURMET Restaurant/Bar serving Sun Valley, Idaho. Real estate & liquor lic. $650,000 + inv. 208-726-4421 days or 208-726-7519 eves. D. Aanestad, P.O. Box 987, Ketchum, Idaho 83340.

NORTHERN CALIF
Restaurant & lounge Sierra foothills, on int. Hwy. 50. Fully stocked & operating. Immediate turnkey operation, fantastic business opportunity. $175,000. Option on real estate avail. Call or write Paul R. Carlsen Inc. 916-677-2440. 3008 Boeing Rd, Cameron Park, CA 95682.

OREGON
For sale of trade 4 duplex units. Located in Wolf Creek, OR. Prime quality, excellent location. $320,000 Owner will carry. Call or write: 415-647-0107, 503-866-2585. Box 31639 San Francisco, CA 94131.

WASHINGTON
CHILDREN'S retail store, established for 32 years. City population approximately 5,000. For more information contact Edward E. Shaw, 3908 N. Lincoln, Spokane, Washington 99205 or phone 509-326-7289 Home 509-466-8735.

MUSHROOM FARM-GILROY
includes 4.4 acs., 3 br., 2 ba. mobilehome, 10 growing houses, pasturizing bldgs., packing shed, bunkhouse. Fully equip. & operational. $150,000 Dn., seller carry bal. for 10 yrs. $397,500. Contact Kay (inactive licensee) aft. 5 p.m. (415) 471-4370. P.O. Box 1234, Gilroy, CA 95020.

NORTHERN CALIF
BAR & RESTAURANT
TALK OF THE TOWN
Janesville, USA, Calif., Lassen County, Big Pine Country, you have it all. Profitable, long est. business. Fine food, beer & wine. Live on the property. All set for mobile home on 1 ac. in the pines. Enjoy the gd. life. Owner finance to suit your terms. Call 916-253-3211 or 253-2658. Box F, Janesville, CA 96114.

WAREHOUSE FOR SALE
50,000 SQ. FT.
So. San Francisco
Dock-high loading, rail served. High cube stacking, office included. Contact: Jack Van Horn, Excl. Ag. ARTHUR RUBLOFF & CO. One Maritime Plaza, Suite 1025, San Francisco, CA 94111. (415) 788-3660.

WASHINGTON
* RESTAURANT/MINI MKT, - w/gas & dsl. EASTERN WASHINGTON, Xlnt potential, good loc. Sell or lse. Contact ownr, 509-488-5532. P.O. Box 236, Warden, WA 99857.

OREGON
NURSERY business compl. landscape supply store, well establ. & loc. in So. Oregon. Price to incl. terms, priced at $100,000 info. Write or call Lyal Field, 1401 Johnson St., Medford, Ore. 97501. 503-779-2778 p/p.

NORTHERN CALIF
LASSEN COUNTY. Small country variety & craft store. Owner is moving, must sell by 1/1/83. Good retirement supplement. $45,000 cash or terms. (916) 294-5255 days or (916) 294-5765 eves. Info: Box 526, Bieber, CA 96009.

WASHINGTON
RESORT AREA - SW Wash beach location, tavern-restaurant business, 2 story bldg with 3BR apt 2nd flr, 25 years in successful operation. Owner wishes to retire. Contact: Tavern, P.O. Box 92, Chinook, WA 98614 or call (206) 777-8308 bef 6 pm

OREGON
OLD GOTHIC BRICK CHURCH. Italian Restaurant, beautiful decor, nice location, seats 110, banquets 80, fully licensed, bldg. avail., lease-option, 4 blks, light rail terminal, Gresham, OR, growing suburb of Portland, OR. Call Fred Heisler (503) 661-7637 eve. or write 436 No. Main, Gresham, OR 97030.

WASHINGTON
FISHERMAN'S And huntsman paradise, 4 forested acres w/stream, 3 miles from Columbia River, 20 miles from Portland, Ore. Washougal Wash. Washougal River across the road, beautiful landscaped 3BR. 2BA home, 4 rms in bsemnt. Lge master bed sitting rm. upstairs with frpl. and view, dble gar. root cellar, $159,-000. Terms owner fin. 206-835-8019. 412 S.E. Washougal Rd., Washougal, WA 98671.

WASHINGTON
SCENERY
Abounding in this mountain property. Restaurant, lounge, grocery, large garage, 2 bedroom home. Great potential. Must see to appreciate. Call BETTY WOODCOCK, member of Farm and Land Institute.
AGRO-SERV, INC.
Ronald E. Long, Broker
Chinook Tower, Box 4004, Yakima, WA 98901. 509-248-9439.

OREGON
OREGON pear orchard in spectacular scenic Hood River valley. 18.6 acres mostly D'Anjou & Bosc pears. Prime location, sprinkler irrigated, partially remodeled old 3 BR home with full basement. New barn. Adjacent 6 acres orchard—lease available. Close to schools, town, skiing, fishing and hunting. 60 miles to Portland. $210,000. Would consider lease back. Call Bob or Jan 503-386-1283. 3385 Brookside Dr., Hood River, OR 97031.

WASHINGTON
WASHINGTON; 20 or 40 acres, part timber, part farmable. 50 mi NW of Spokane, Wash. $750 per acre, 15% dwn, 11% int, 10 yr payoff. Photo's avail. By owner. 916-487-6994 or 509-697-4397. 702 W. Cherry, Selah, WA 98901.

OREGON
2 large first class restaurants in Portland. Grossing $500,000 plus. Contact Peter Bogart. V R Business Brokers. 503-297-8722. 9655 S.W. Canyon Rd, Portland, OR 97225.

CENTRAL CALIF
DONUT Shop in small central California coastal town. Top equipment & fixtures in like new condition. Call agent or write J.L. Maseli, PO Box 636, Capitola, CA 95010, 408-688-1000.

MONTANA
Bar with leased restaurant. 9 studio apts., excellent downtown location. Good investment for future potential. For more info.—call or write: (415)657-4776, 47255 Javalina Road, Fremont, CA 94538.

RENO AREA
GROCERY STORE. Main St location with gas station. Ideal family operation, good HWY traffic. 2 BDR. 2 BATH home on approx. 5 acres. Zoned commercial. $350,000 includes real estate. Call or write 916-253-3414. 463-305 Main St. Janesville, CA 96114.

WASHINGTON
RESTAURANTS-Spokane, Washington.
FRANCHISE PANCAKE HOUSE
$195,000.
Xlnt restaurant, shows steady profit for past 10 yrs. DOWNTOWN.
Across from Convention Ctr & Sheraton Hotel. Presently closed. Gr. for 6 mo's of '81 exceeded $400,000. 14 yrs on lease. No percentage rent. Seats 250. Asking $350,000. Call Julie Rector/Agt 509/466-1502 or Bob Hanson/Agt 509/466-1100. Other restaurants avail. WATSON COMPANY 509/624-5291. W. 310 1st Ave., Spokane, WA 99204.

OREGON
OREGON COAST BUSINESSES HONDA DISTRIBUTORSHIP — autos & motorcycles. $2,000,000 gross, est for over 20yrs. $475,000, $250,000 down on contract.
BEER & WINE BUSINESS - excl. accounts est. over 25yrs, $2,000,000 gross, $575,000 terms available.
AMUSEMENT MACHINES - est. for over 30yrs, $800,-000 gross, $1,700,000 terms avail.
RACQUETBALL CLUB - 8 courts, restaurant, weights room, sauna, jacuzzi. 3yr old bldg w/room for expansion. $795,000.
JACK O. HUDSON REALTOR, Box 1177, Coos Bay, Ore 97420, 503-267-7083 or 503-269-9292.

CENTRAL CALIF
COUNTRY living with family business, Oakdale, CA. 10 ac. w/ 2900 sq. ft. home, 4 BR, 2½ ba, lrg. barn, grainery, feed lot, out bldgs. Estab. 20 yr. old meat cutting service, compl. w/bldg. & equipment. Excel. potential for expansion. Assumable loan w/10 to 15 yr. owner financing. Price $275,000.
10.8 ac. Ranchette w/ zoning permit for small bus., Modesto area, 1230 sq. ft. ranch home, Irrigated pasture, Almond & Walnut trees, 2 storage sheds 24X45 & 20X40, +3220sq.ft. warehouse w/air-cond. office & showrm. Assumable loans, terms. Price $168,000.
Stone Brothers Real Estate 3421 Tully Rd. Modesto, CA 95350. (209) 526-4040.

秦儒

十三、太廟．歷代帝王廟

太廟，就是皇室祭祀祖宗的家廟。從明朝永樂年間（十五世紀上葉）興建，到現在已經五百多年了。雖然在清代曾經加以整修、擴建，但原來的基礎和規模，並無大的改變，所以它仍舊算是目前北京最完整的明建築群之一。平面是南北向的長方形，佔地達十多萬平方米。正門在南，接近天安門的東側。外面有三重圍牆，中間成行種植的古柏，都有幾百年歷史，蒼翠參天，交映着黃瓦朱牆，份外顯得莊嚴肅穆。太廟的主建築是三座大殿和邊廂的配殿。殿前還有兩重琉璃門，七座白石橋。金水河緩緩流過，清澈見底。間隔中砌了石座花臺，繁花爛漫，一片安詳寧靜，使人肅然起敬。

大殿和配殿在明清兩代累次重修，到乾隆時再又全部擴建，黃琉璃瓦，重檐飛閣，氣象雄偉。周圍有三面漢白玉的台階，雕欄迴護，蓋加壯觀。殿內外樑柱不外沉香木、金絲楠木兩種，過去都是由雲（雲南）貴（貴州）原始森林採伐，經過水陸長途，運到北京的，耗費了無法計量的人民血汗！髹漆都是大紅，繪有金花，輝煌耀眼。過去明朝各代帝王神主就供在大殿上。在清朝入主中國以後，都被移到歷代帝王廟去了。根據清朝的體例，自清太祖努爾哈齊，太宗皇太極以下，歷代帝后的神主，安置在正殿。配殿則是皇族的嫡系子孫的神位。也有些文武功臣，經奉聖旨准入宗廟陪祀的，在配殿上，也有他們的神位。

殿內排列了許多供案，每張供案，都有兩把圍龍的座椅，敬祀考妣，列祖列宗各按輩份排列，每當秋嘗、冬蒸（是古時秋祭、冬祭的名稱），和祖宗忌辰（死的日子），三天前皇帝便要一個人住進齋宮，不和后妃接近，薰香沐浴，素食齋戒。到了祭祀當天才盛裝登上皇輿（皇帝的乘轎）由八個太監抬入太廟。其餘皇族九卿，也都按輩份、親疏、品級分班陪祭。一切都照古禮三獻的程式進行，虔誠肅穆，所謂「祭神如神在」，絲毫不能怠慢，看起來真像做戲一般。現在把所有的祭器和奏樂的古樂器都搜羅展出，供人參觀了。

太廟在一九二四年闢爲和平公園，公開遊覽。一九四九年以後，人民政府把它改爲勞動人民文化宮，爲北京工人集會娛樂的中心，雖然以前的陳設布置，有了變更，但整修得更多富麗。據說「文革」時期，部份也遭到破壞，演了一場「大水沖倒龍王廟」的鬧劇。聽說現在又已經修復開放了。

歷代帝王廟在北京西城阜成門內，原來是保安寺的舊址。明嘉靖年間改建，清朝重修。也算是北京現存較大的古建築。廟內以「景德崇聖殿」的規模較爲宏偉。綠琉璃筒子瓦構成的重檐殿頂，殿前也設有漢白玉的雕欄。

廟內的碑亭也是主要建築物之一。有雍正、乾隆御題的石碑，鐫刻得極爲精緻，歌功頌德的詩篇，僅足供研究歷史文獻的參考，觀賞價值平平。所可惜的是廟前一座雕刻砌塑得非常精巧華麗的牌樓，現在已經不存在了。這座牌樓出于名匠之手，寓雄偉于秀健之中，過去許多中外工程藝術家，都對它評價很高，歎爲傑作，筆者搜尋舊日的照片，也不可得了。

帝王廟歷來遊人不多，新中國剛剛萌芽的觀光事業，景物培修，一時也難普及，這個地方漸漸被人們遺忘了。何況十年浩劫的「文化大革命」，把山東曲阜的孔廟，都糟塌得不成樣子，代表封建意識的帝王宗廟，怎樣還能逃此劫數呢？「文化革命」，難道不能稱它爲「文化毀滅」！慨乎言之，讀者當有同感！

日壇公園

鑑定假裝

·知心話·

余卓雄

去年初秋的一個中午，在紐約有一位三十三歲名叫凱利的男子，竟然能避過守門警衛的耳目，一直上到洛克菲勒大厦的最頂層，把一大袋的鈔票從窗口倒下去。凱利告訴新聞記者說那一袋鈔票至少有三百萬美元。

凱利爲什麽要把三百萬元倒在街上呢？他笑着說：「我們天天被各種令人沮喪的新聞煩死了，經濟衰退、失業、搶劫、謀殺…所以我要做一些使人快樂的事情，給世界帶來一點溫暖。」

凱利看見下面廣場上的人群爲了鈔票從天而降瘋狂追逐的情形，自己也感覺到心滿意足，最後他才喃喃自語道：「如果這三百萬鈔票都是真的，豈不更好？」

三百萬元的假銀紙能否帶給人間快樂，就是小孩子也不會上當；即使是三百萬元的真鈔票吧，它能否帶給人間多少溫暖。世人有一個看法，認爲金錢是幸福之源，凱利的動機和說話，何嘗不合情合理！

這一幕五分鐘的喜劇是對現實的一個一針見血的譏諷。世界上有多少人以「似是而非」的道理說盡了好話，做盡了壞事，他們要存心戲弄、迷惑、欺騙別人，混亂他們的鑑定力。佐治．本在他主演的一部電影中把自己的名字稱爲「上帝」。他對人介紹自己說：「我是上帝。」聽見的人都嗤之以鼻。佐治．本却一本正經的責備那些人道：「你們對『上帝』爲甚麽這樣難以接受？如果我說『我是魔鬼』你們倒願意立刻相信！」佐治．本的話可不就是基督教的神學！我們很容易相信魔鬼的存在，對上帝的彰顯反而諸多作難。天天爲假銀紙疲於奔命，大有人在。

一個人在靈性上對事物的鑑定力，左右他整生的禍福。怎樣去辨別魔鬼的僞裝和天國的真理，不僅是真假的問題，更是生死問題。所以所羅門王不求榮華富貴，祇求智慧，能分辨是非，好叫他能公平地治理國家。有一天，那些甘心受魔鬼的僞裝所欺哄的人，會突然在夢中驚醒，發現他們手裡所緊握着的不過是一扎假銀紙。

人類的聰明，到了今天，達到了一個新的高峰，太空的探測已經是家常便飯。以後的日子，電腦將控制一切。這種極度的聰明，在二千六百年前先知但以理早就預告：「直到末時，必有多人來往奔跑，知識就必增長。」「來往奔跑」，就是天空、太空、地面、海底的交通發達，「知識增長」就是科學技術的發明。這時，人類要臨到空前未有的挑戰，如果他們不善用新技術、新發明去造福社會，社會最後要遭遇毀滅。在所有「似是而非」的道理或主義裡，最可怕的是對精神和物質兼顧的否認。

歷史上的聖賢的言行生活，應該是文化最寶貴的遺產之一。他們和上帝有密切的關係，使他們有超人的靈性鑑定力，他們都看見了特殊的異象，往往也許是極淺的道理。這些偉人們有智慧去判斷，去辯論，他們雖然仍有世人的弱點，然而他們却永遠不會離開倚靠上帝去克服那些弱點，他們也永遠拒絕向魔鬼低頭妥協，他們的生命充滿付不完的愛，他們的名字深深刻在許多曾經悲傷、苦難的人的心中。

在法庭上，我們普通能接受一個人的供證，法庭也以證人的說話爲判決的根據。爲甚麽我們不能接受上帝的供證呢？上帝爲甚麽要說謊話來欺騙我們呢？耶穌喜歡說：「我實實在在的告訴你們…」又說：「若是沒有，我早已告訴你們。」

普通人和智慧人的分別在那裡呢？一張鈔票，普通人看它是生命中的必需；智慧人看它不過是必需之一。擁有鈔票的人如果不善用它，等如廢紙一張。人死了，鈔票對它的主人來說，立刻失去價值。可惜世界上「生而盲者不知色」的人多着，「對他說色只徒然」。

我相信宇宙之中有一個道德的標準，我相信上帝不需要鬼鬼祟祟的來引誘人上餌。「真金不怕洪爐火」，日子久了，是非便更顯明了。危險的是，人的一念之差，恐怕會遺憾終身呢。

短聞

☆東風書店定十月十七星期日下午二時半至五時舉行中國作家代表團招待會，介紹馮牧、吳强、李准、李瑛、蔣子龍及張潔等作家，並有他們的作品供選購及請作家簽名留念用。地點：士德頓街一四三五號A，不收門券。

★第四衛生分局與美國癌協會定十月十八星期一舉行結腸直腸癌知識雙語講座，中文上午十時，英文下午五時半。地址：美臣街一四九〇號（一五五八—二三〇八），不收費用。

★華埠獅子會於十月一、二日「白杖日」售旗爲失明人士福利籌款。會長黎康領導會員全部出動，並得陽和會館捐一千元，半數爲失明人士基金，半數作窮苦人士治療眼疾之用。

駕駛學校
LEARNER
DRIVING SCHOOL
$ 14.00 PER HOUR
有華語及英語教師
414 CLEMENT STREET
(AT 6 th AVENUE)
(415) 752-6005

Statement of ownership, management and circulation of East/West (required by 39 U.S.C. 3685), Pub. No. 165-460 (10/1/82), publishes weekly except the last weeks of Aug. and Dec. (50 issues a year), Annual subscription price: $15. Complete mailing address of known office of publication: 838 Grant Ave., San Francisco, CA. 94108. Name of Publisher and editor: Gordon Lew, 838 Grant Ave. San Francisco, CA. 94108. The owner is East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Ave., San Francisco., CA. 94108. Known Boudholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1% or more of total amount of bonds, mortgages or other securities: None. Average no. copies each issue during preceding 12 months: A. Total no. copies, 11,085. B. Paid circulation: 1, sales thru dealers, carriers, street counter sales: 3,614. 2. mail subscription, 6, 142. C.Total paid subscription, 9,756D.free distribution, 393. E. Total distribution, 10,149. F. Copies not distributed, 1. office use, left over, unaccounted, spoiled after printing, 389. 2. return from news agents, 547. G. Total, 11,085. Actual no. copies of single issue published nearest to filing date. A. total no. copies, 11,821. B. Paid circulation, 1.sales thru dealers . . . 3,600, 2. mail subs, 7,042. C. Total paid circulation, 10,642. D. free distribution, 282. E. Total distribution, 10,924. F. copies not distributed 1. office use, left . . . 395, 2. return from dealers, 502, G. Total, 11,821. I certify that the statements made by me above correct and complete. Gordon Lew.

浮世漫錄

蔣光大

二六三、『釜底抽薪』

關於香港前途問題，當地居民最感關懷，這是他們切身生活所繫，深恐環境改變，又要另作他圖，如非對中共當局有信心，處變不驚，否則必定朝夕擔心，此所以口頭交談，刊物文章總離不開這個問題。

最近，香港前途問題漸趨表面化，從北京當權人物的談話中，可以知道中國的立場，就是「堅決和謹慎」，再加說明是「堅決收回香港主權，謹慎保持香港的自由港和金融中心地位」。這兩句話聽起來像是「口號」，對一般香港居民來說，什麼「自由港」，什麼「金融中心」，都是「與自己無關」，只要能不改變目前的生活方式。然而在「堅決收回香港主權」下，注定要改變生活方式，因此人心惶惶，有「大禍臨頭」的感覺。

香港居民的恐慌是必然的，因爲雖然中英雙方談判據說目前已在北京開始，想像中一方堅持收回主權，對方說要根據以往的三項條約。香港居民心知肚明，英國的立場是站不住脚的。中國以前的「五口通商」和各口岸的租界都有條約根據，而今安在哉？

但是，目前中國正在搞「四化」，注意吸引外國資金，對香港的大量外資經營，當然希望能保持而不逃避他去，因而願意坐下來同英國談判，希望能利用英國，將來香港主權收回後，仍能保持香港的金融中心地位。英國當局老謀深算，早知中共方面的心意，借此討價還價，還想撈些油水，對主權問題並不認真對付。

目前英國方面有時說，在談判香港前途問題時，也要考慮到香港居民的意見，明知一般香港居民不願改變目前的生活環境，可以利用作爲討價還價的本錢。在談判過程中，當英國獲得滿意的經濟貿易方面條件時，再也不會理睬一般香港居民的利害關係了。

很明顯，中英當局在香港問題上，雙方均不認真注意一般香港居民的意見。中國方面認爲，港澳同胞應有愛國心，應該對中國政府有信心。英國方面早已頒佈了新國籍法，對殖民地居民不作英國公民看待，香港居民是外籍人民，不負任何責任。

但是，中國當局理應瞭解事實真相，香港的繁榮全靠中國勞動人民的努力，所謂工商業鉅頭不過利用勞動人民勤奮的果實，自己不起促進繁榮的作用，如果勞動人民不能保持目前的生活方式而另尋出路，香港就要垮台，收回主權所得僅一片彈丸之地，結果得不償失。爲將來計，中國當局必須給香港居民一顆「定心丸」，比較同英國當局談判更爲重要。這就是「釜底抽薪」之計。

金山客批世情

★日本忘本

日本篡改歷史，引起中韓兩國人民抗議，據稱：現日本人對中國發明之「針灸」又改名爲「良導絡」；並將「漢醫學」更名爲「東洋醫學」。

金山客曰：善改名之「日本」，吾人應以其人之身，將「日本」改爲「忘本」。

★財務糾紛

台北「財神大酒店」財務糾紛多。

金山客曰：語云：「人爲財死，鳥爲食亡」，凡與財務扯上關係者必多糾紛。

★太極婚姻

台灣結婚花樣多，最近有對新人，舉行「太極拳」婚禮，禮儀中，賓主俱打「太極拳」。

金山客曰：你推我順，對婚姻確有極大好處。

★鬼與岳母

美國每年十月第四個星期日爲「岳母節」。

金山客曰：此日與「萬靈節」（鬼節）相距不遠，有意，抑巧合？

現場錄音

※心願

甲：如果我俾三個心願你你希望得到乜嘢呢？

乙：我要一個心願就夠。

甲：咁你一個心願係乜嘢呢？

乙：我想乜嘢得乜嘢。

下午茶座

猶太人不忘亡國恨

近來中東地區不斷地爭戰，差不多天天報紙上都以頭版篇幅刊載該地區的新聞。我們在茶叙中也無可避免地經常談及中東動盪的局面。甲君說：「雖然以色列這一次侵黎及黎京大屠殺事件，受到各方面的抨擊。但我們華人仍羨慕猶太人的團結。美國不少猶太人領袖在屠殺事件發生後譴責貝金和以色列國防部長沙朗，但他們並非反對以色列。在以國中，也有不少反政府的示威。這是民主國家中常有的現象。但我們也清楚地看到：猶太人是愛國的。」

乙君說：「事實上華人和猶太人也有不少共通的民族性。在海外各地，大家都可以看到華人和猶太人都會做生意，他們重視家庭，鼓勵下一代讀書，爭取高深教育。他們盡量保存固有傳統和文化。華人和猶太人都是不容易被異族所同化的。」

甲說：「可是華人和猶太人都是同被歧視和排斥的對象！」

丙君說：「我們可別忘記，這兩民族也有很大的分歧點。猶太人在歷史上曾受奴役，他們深深地銘記奴役之苦，亡國之痛和在二次世界大戰時幾遭滅族之患。中國雖然近二百年來經過多次外侮內患，但國家仍然存在……。」

甲君說：「我們羨慕猶太人的團結。每每當我們看到華人社區中的結黨營私、各持己見、互助攻訐，我們就想到猶太人如何團結一致，愛家愛族愛國。他們在一片不毛的沙漠地帶上建成一個現代化國家。不怕天然的惡劣環境，更不怕四邊是敵人。在這二十多年內，鍛練了一支生產隊伍，也訓練出一個舉世聞名的武裝部隊。當然，這並不是說我們同意以色列侵略的政策，也不表示我們支持他們對巴勒斯坦人民的強蠻態度。可是猶太人團結，他們有強烈的凝聚力，這是沒有人可以否認的。」

丙君說：「我還沒有提及猶太人在宗教上的熱誠。這也是華人與猶太人無法相提並論的。他們信奉猶太教，各地設有猶太人的會堂。除傳教外，教士們還有傳授希伯來文和民族意識給下一代的責任。我們當然希望海外華人團結起來，發揮力量。但是且別忘記：猶太人有一部亡國的血淚史，他們祖輩懷着復國興邦的盼望。這是他們凝聚的原動力。我們回首看看華人社區，這百多年來中國和華人所受到的凌辱和患難幾乎已經全部忘記了，還跟別人比什麼？」（陳志福）

短聞

★護兒資料中心定十月十六星期六上午十一時至中午十二時舉辦「家庭托兒條例講習班」，解釋有關領牌在家看顧小孩與無牌等事項。地址：士德頓街七七七號二〇二室（美鄰園建民中心），三九一—八九九三。

★漢聲廣播十月十六星期六晚十一時在KALW電台波長九一·七FM播放甘肅省歌舞團樂隊奏「絲路花雨」第一部插曲，十七日星期日晚九至十時在KQED電台八八·五FM續播該劇本第二部插曲。

★華埠女青年會定十月廿七開始每星期三開辦粵語速成班，爲只諳中國其他方言人士而設。八週收費廿元（非會員卅元）。可選擇三時半至五時半或六至八時兩班。地點：企李街九六五號（三九七—六八八三）。

★屋崙多種文化藝術慶會十六日星期六全天在積倫敦方場舉行音樂演奏會。蕭碩昌教授亦將領導中國音樂團演出，不收門券。

★本市同源會定十五日星期五在士德頓街一〇四四號該會禮堂負責招待耆英晚餐，並有娛樂節目。十六日星期六該會代表攜禮物往本市兩大療養院慰問老人云。

行文煥

F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

徵　聘

雙重語言選舉站工作員

本市選民註冊處徵求懂英語之美國公民協助選舉事務。一九八二年十一月二日於投票站工作，一天薪金爲四十三元至五十二元。申請人須是註冊選民，三藩市居民，請到市政廳一五五室申請或電五五八一一三四一七

本報代派申請表

EAST WEST 東西報
THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 40 • OCTOBER 13, 1982 • 25 CENTS
（每份二角五分）　第十六卷第四十期　公元一九八二年十月十三日

亞裔就業輔導社獲平等就業撥款

（本報訊）位於柏克萊的「亞洲人職業輔導社（AJOB）」最近得到該市市參事會的「平等就業法案」撥款十萬元，聯同先前獲得政府七萬零五百元撥款，而使得該會下年度的維持經費得以延續。

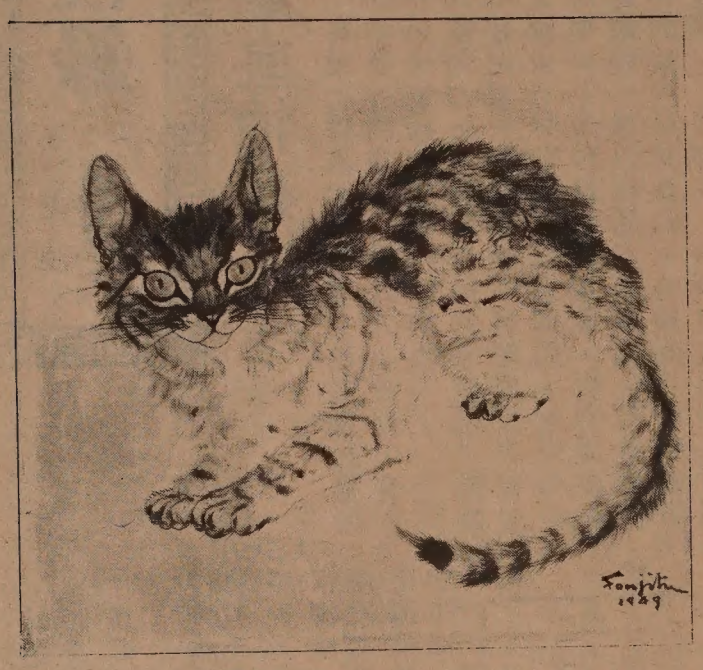
「亞洲人職業輔導社」多年來提供亞裔有關服務，包括職業訓練、介紹職業、諮詢服務、英語爲第二語言者的英文課程等。去年該社經費爲卅萬元，今年的撥款僅爲去年的百分之五十四，而使該社下年度的服務項目將大幅縮減。

此次獲得的「平等就業法案」撥款將用於四項計劃：四萬七百元將用於訓練英語爲第二語言者職業英文，一萬元用於發展職業機會，一萬四千元用於課堂訓練計劃，三萬元用於就業者在職訓練。

該社主任梁漢然表示，這次的撥款得來不易，他說：「我們必須付出相當的精力，遊說『平等就業法案』當局考慮我們的方案，然後再進一步爭取市參事會的同意。」他們以過去服務的成績表現爲基礎，而獲得市參事會批准了他們五項預算提案中的四項，被駁回的一項是職業介紹計劃預算。

梁氏說：「平等法案的撥款使我們的服務工作部份得以維持，但無法達到去年的水準。」更嚴重的問題是現在到該社來求助的移民愈來愈多。因爲經費有限，使得該社必須有選擇性的來幫助申請者，大約每七至八位申請者中，只有一位會被接受。而梁氏回顧當一九七四年他初至該社服務時，每四至五位申請者中，有一位會被接受。申請者不僅來自東亞，有時還包括衣索匹亞及阿富汗難民。

梁氏表示，新的撥款將使該職業輔導社繼續維持一年，但是經費危機依然存在，往後該社的存續實難預卜。



舊金山金門公園內亞洲藝術博物院在十月間展出日本現代油畫家藤田的作品（見圖）。藤田嗣畫於巴黎，與畢加索等是同時代的好朋友，但採現實派作風。

警員反控市民引起爭議

（本報訊）最高法院上月底決定暫緩考慮三位舊金山警員控告華裔甄迪生案。一九七八年，甄氏曾控告此三位警員非法對其詰詢，但被判敗訴。

甄迪生是住在本市列治文區房地產商人，事出一九七七年十二月間，一位鄰居婦人向警方告訴，甄氏攜槍停車在該婦人家外，並流連不去。

甄氏在受詢問時否認攜槍，而在出事當天，他實際上曾駕車到附近他個人擁有的幾處房地產，而在其間幾次回到該婦人寓所附近的停車場，但每次逗留的時間不過數分鐘。

甄氏控告警員在詰詢時出言不慎，有種族歧視的語彙，並在搜查他的座車時，以手槍對準其頭部，但他們並未在甄氏車內發現手槍。

此案傳出後，在當時的華裔社區引起衆怒。華裔社區領袖數人，包括現任市地方法院法官及甄迪生之嫂甄郭麗蓮，偕同在一九七八年一月間向當時的舊金山市長馬士康尼提出了一項報告，而市長隨即向警察局長致信，要求懲處這些有種族歧視嫌疑的警員。

同月，甄氏向市地方法院提出控訴，要求卅萬元的損害賠償。敗訴後，又再向最高法院提出控訴。

但最高法院法官判決，雙方在庭外以一萬五千元以下的損害賠償協調此案。甄氏在協調不成之後決定撤回此控訴。

但三年之後，三位警員在一九八一年提出控訴，反告甄氏「誣告」。他們控告的基本理論是甄氏的控告損害了他們的人格與名譽，而認爲甄氏在明知警員的詰詢行動合法時，不應提出控訴。

他們的代表律師威爾遜稱：「身爲警員，必須執行職務，他們的名譽與職務也須受到尊重。」他認爲：「警員與少數民族一樣，應受到平等待遇。」

甄氏當年的辯護律師羅特衛表示，他同意三位警員的立論，但是就法律的觀點而言，「警員在執行職務時代表政府，因此法律應有制約他們行爲的途徑，以保護人民的權利。如果人民要求制約他們的行爲時被反控『誣告』，則形同剝奪人民的權益。」

加州亞太裔律師協會主席南德里認爲：「『誣告』的控訴不應任意提出，而人民在抱怨政府工作人員行爲時，居然被控誣告，而導致此後人民不敢抱怨，則這些警員實際上是反其『爲人民服務』的原則而行。」

南氏同時說：「當警員犯錯誤而人民無法證明其犯錯誤時，並不代表其未曾犯錯。」

最高法院將在明年二月廿八日就此案進行聽證。在此期間內，雙方將各自準備此訴訟案，或謀求庭外解決。

評史丹福兩項新聞

（社論）上星期史丹福大學傳出兩件新聞。一是該校約翰高漢教授發表一項調查報告：指出台灣特務監視騷擾自台灣來的中國學生。另一是一名白人學生收到從中國西安寄來的包裹，在美國郵局中被警犬嗅出內有大麻毒品。該學生被控現在候審中。

舊金山聯邦毒品調查員對紀事報記者指出大麻一類毒品流行於埃及、印度、土耳其及一些阿拉伯國家，不似是中國產品，他懷疑是旅華遊客帶進中國後，然後混在茶葉中寄出者。可是這些大麻却逃不過警犬靈敏的嗅覺。一些報導還說被搜到的毒品包括可可葉提煉的白粉，這些是南美產物，的確在中國也難找。

我們並不是說中國完全沒有毒物的困擾。數月前報載廣州捕到幾個販毒者，被判他們入獄。不過報章指出這些是香港居民。我們認爲不論他們是廣州居民也好、香港居民也好，如果他們販毒在廣州被捕，便顯示那地區已有服用毒物者。

今天毒品泛濫，是一個世界性問題。我們不相信中國國內有人做郵購毒品的生意，但却不排除外來人士利用中國郵政漏洞的可能性。

史丹福大學高漢教授指控台灣特務監視學生一事已不算是新聞。我們認爲中國學生要勇於揭發這些特務的行徑，讓校方、警方和聯邦人員知道。並要收集證據，寫下他們的姓名和進行違法活動的時日地點，以便呈交政府有關部門請他們及早出境。

中英談判經已開始

（香港訊）港督尤德稱，中英政府就香港問題的首輪談判已在北京進行。代表英方的是英駐華大使柯利達，如有需要，尤德將由港直飛北京參與談判。

香港市民關注港府是否進行龐大工程計劃，認爲投資此項工程表示對前途有信心。一是鯉魚門大橋，另一是興建新的機場（地點可能在大嶼山）。上週港府一位高級官員稱鯉魚門大橋已交一澳洲公司研究可行性，今年年底可公佈是否興建。新機場要明年才能作出決定。

香港股市上週仍徘徊在恒生指數八百與九百點之間。